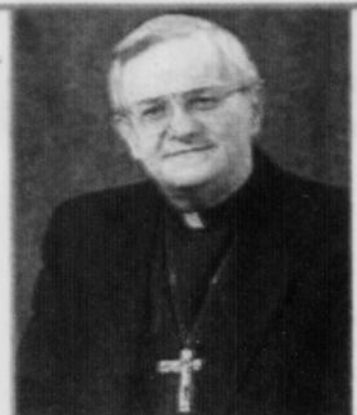




**Télévision**

Gérard D. Laflaque toujours aussi baveux

page D2



**Grossesse**

L'Assemblée des évêques réclame un meilleur support aux femmes

page D8

# Nelly Arcan encore candidate au Femina

Michel Dolbec (PC) PARIS

La romancière québécoise Nelly Arcan est de nouveau dans la course aux prix littéraires en France.

Son deuxième roman, «Folle», paru au Seuil il y a près de trois semaines, figure en effet dans la première sélection du Prix Femina, rendue publique hier. Le prix sera décerné le trois novembre, cinq jours avant le Goncourt.

Cette sélection préliminaire compte 18 romans. On y retrouve quelques poids lourds de la rentrée: Jean-Paul Dubois (Une vie française), Éric Fottorino (Korsakov), Michèle Desbordes (La robe bleue), Jean-Marie Laclavetine (Matins bleus). À priori, Nelly Arcan ne fait pas partie des favoris.

C'est la deuxième fois que la Québécoise attire ainsi l'attention du jury (entièrement féminin comme son nom l'indique) de la prestigieuse récompense littéraire. Il y a trois ans, «Putain», son premier roman, s'était rendu jusqu'à l'ultime sélection. Les «dames du Femina» lui avaient finalement préféré Marie Ndiaye, pour «Rosie Carpe», paru chez Minuit.

**Une surprise**

Cette nouvelle sélection apparaît plutôt comme une surprise. Jusqu'ici, le nom de Nelly Arcan avait peu circulé dans le flot des rumeurs qui alimentent la saison des prix. «Folle» n'a pas eu par ailleurs le même impact médiatique que «Putain», roman sorti de nulle part, écrit par une «ex-call girl», et qui avait

marqué de manière spectaculaire la rentrée littéraire 2001.

Nelly Arcan a accordé des interviews à la radio, notamment à France Inter, l'équivalent de Radio-Canada; elle a pris part à une émission littéraire télé-diffusée aux petites heures de la nuit sur TF1, mais n'a pas été invitée par Thierry Ardisson sur le plateau de «Tout le monde en parle». Elle a eu droit aussi à des articles dans la presse féminine (dans Marie-Claire notamment), mais pas encore dans la presse qui compte, comme Le Monde, Libération ou Télérama.

«Ca arrive souvent en France pour un deuxième roman, note un journaliste littéraire d'une grande radio. La surprise s'est éteinte, la curiosité aussi. 'Putain' était porté par une écriture magnifique, mais aussi par un sujet très vendeur...»



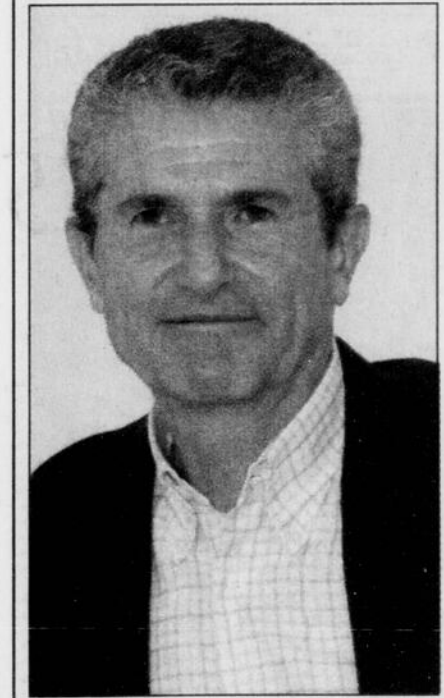
La romancière québécoise Nelly Arcan

La Presse, archives

# Lelouch offre une séance gratuite de son film pour contrer la critique

Associated Press PARIS

Face à certaines critiques très négatives de son dernier film «Les Parisiens», Claude Lelouch en appelle au public: il a décidé d'offrir une séance gratuite à tous les spectateurs aujourd'hui



Claude Lelouch

«J'invite ce soir tous les spectateurs de France à aller dans les 400 salles où passe le film, et effectivement je leur offre une séance gratuite pour qu'ensuite ils puissent s'exprimer», a expliqué le réalisateur sur France Info.

Concrètement, les spectateurs de la séance de 19 h de ce soir (uniquement) se verront remettre un ticket normal. Claude Lelouch s'engage ensuite à rembourser tous les exploitants de salles: «c'est moi qui l'offre, cette séance, de ma poche: ça va me coûter très cher», a-t-il dit.

«Les Parisiens», qui fait partie d'une trilogie intitulée «Le Genre humain», est sorti mercredi sur les écrans après avoir été présenté au Festival de Deauville. Une partie de la critique parisienne a très sévèrement accueilli le film, ce qui a mis Claude Lelouch en colère.

«J'ai pris cette décision suite à un

lynchage médiatique sans précédent. Ça fait des années et des années que la critique attaque régulièrement mes films, et ça fait des années et des années que le public vient à mon secours.

**Dépassé les bornes**

«Et puis là, je trouve qu'ils (les critiques) ont dépassé les bornes, je pense qu'ils sont allés au-delà de ce que doit être la critique, c'est à dire quand même le respect de certaines choses, et ils ont massacré le film de telle façon que j'ai envie que le public leur réponde.»

Le réalisateur estime que les premiers spectateurs qui ont vu son film mercredi «ont applaudi à chaque séance, sortaient bouleversés, émus: donc j'ai envie que les spectateurs puissent s'exprimer autant que les critiques».

Depuis des années, une partie de la critique parisienne se montre régulièrement sévère à l'égard des films de Lelouch, Palme d'or du Festival de Cannes 1966 avec «Un homme et une femme».

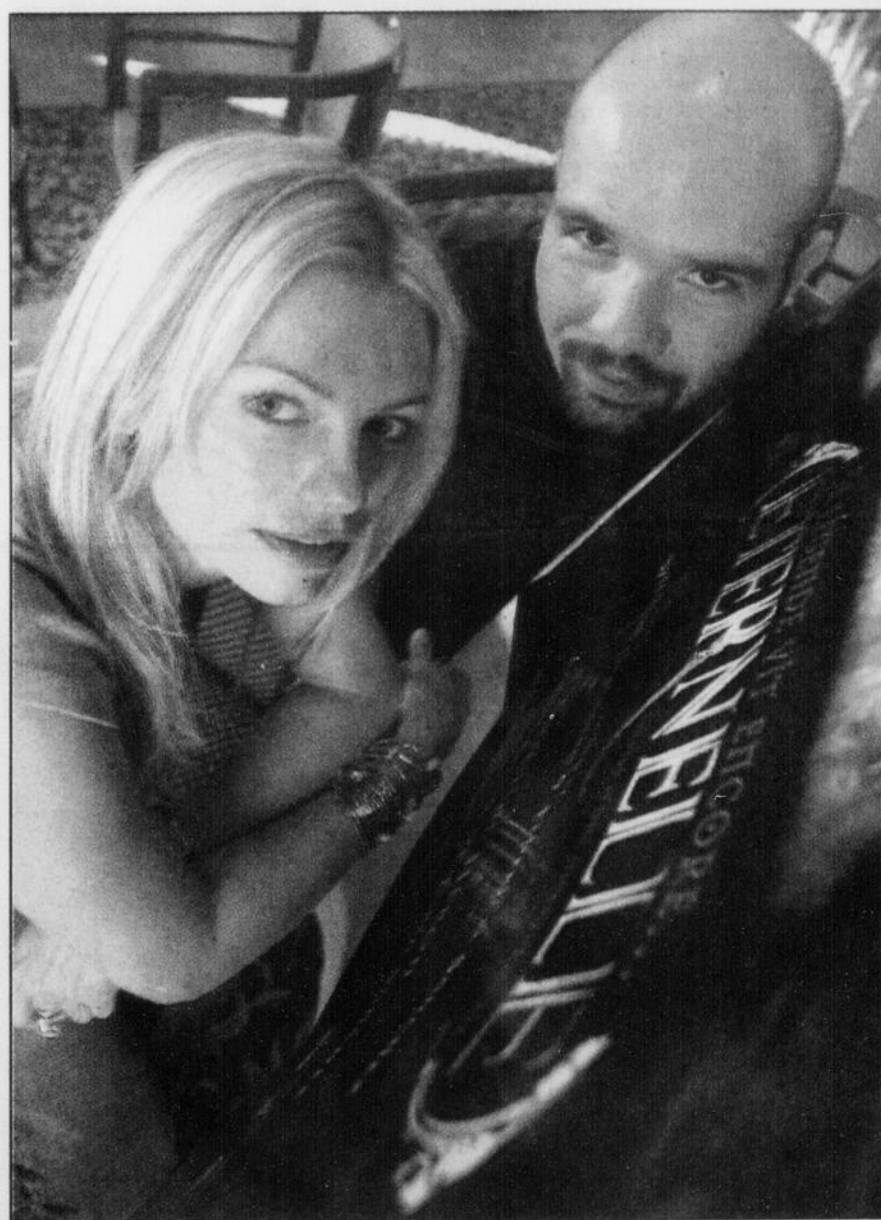
«Je trouve que le fossé entre la critique et les spectateurs se creuse d'année en année, et j'ai envie maintenant que le public puisse s'exprimer de la même façon que la critique, parce que j'ai vécu ça pendant 40 ans, pendant 40 ans c'est le public qui est venu à mon secours, qui a sauvé mes films, tous mes grands films ont été attaqués par la critique, massacrés», a ajouté le réalisateur sur France Info.

«Si le public aime le film, je serai l'homme le plus heureux du monde, c'est la seule chose qui compte. Mais là, je sens que la critique a voulu détourner les spectateurs de façon tellement honteuse que je ne supporte pas.»

Le film met en scène une série de personnages aux destins et parcours amoureux variés, «tout un échantillon d'hommes et de femmes qui rêvent tous d'être sur le même échelon de ce que nous pourrions appeler l'échelle amoureuse de Richter», résume le synopsis.

De nombreux acteurs et actrices sont au générique: Mathilde Seigner, Maiwenn, Arielle Dombasle, Agnès Soral, Alessandra Martines, Michel Leeb, Massimo Ranieri, Ticky Holgado, Francis Perrin, Pierre Santini, Grégori Derangère, Robert Namias, Cyrielle Claire, Géraldine Danon.

## Avant-première d'Éternel



Imacom, Jocelyn Riendeau

La toute belle Caroline Néron et le comédien Conrad Pla étaient de passage à Sherbrooke hier, pour marquer l'avant-première du film *Éternel* des réalisateurs Wilhelm Liebenberg et Federico Sanchez dont la sortie en salle est prévue le 24 septembre. Les deux comédiens tiennent les rôles principaux dans ce film de vampires, inspiré d'un personnage ayant existé, qui se déroule à Montréal et en Italie.



Prochain spectacle  
**RON KORB**  
26 septembre  
à 20 h

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
MOLSON DRY  
énergie 106.1  
Desjardins  
La Tribune

## Les Choristes aux Oscars

Associated Press et PC PARIS

Le film «Les Choristes» représentera la France aux prochains Oscars américains, a annoncé hier soir le Centre national de la cinématographie (CNC).

Le film de Christophe Barratier a été choisi par la commission de sélection du CNC. «Les Choristes», sorti en France en mars dernier, a été le phénomène cinématographique français de l'année, avec près de 7,8 millions de spectateurs. Il avait été présenté en clôture du Festival des films du monde de Montréal.

Les spectacles **Bleue**  
30<sup>e</sup>  
LE VIEUX CLOCHER  
1974-2004  
**Magog**  
64, rue Merry Nord, Magog  
Tél.: (819) 847-0470

CE SOIR  
Andrée **WATTERS**  
Vendredi 17 septembre

Pierre **PRINCE**  
Vendredi et samedi, 24-25 septembre

Claude **McKENZIE**  
Vendredi 1er octobre

Nicola **CICCONE**  
Samedi 2 octobre  
www.vieuxclocher.com  
La Tribune, CITE, TQS, énergie 106.1

Art-Circuit célèbre ses noces de bois  
**art-circuit**  
Dimanche 19 septembre  
Centre-ville de Sherbrooke  
Venez voir de quel bois se chauffe la cuvée 2004!  
Information (819) 820-0236

Un circuit culturel en 3 temps  
Dès 11h (2\$) ARTS VISUELS : Musée de la nature et des sciences, Auditorium (225, rue Frontenac)  
13h (2\$) ARTS DE LA SCÈNE : PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE (174, rue du Palais)  
16h (2\$) ARTS DE LA SCÈNE : LE THÉÂTRE GRANADA (53, Wellington Nord)  
Café, brioches et découvertes artistiques, dans l'ambiance lumineuse du Musée  
Rencontre artistique feutrée, au cœur d'un lieu intimiste  
Spectacle de clôture réunissant tous les artistes de cette 5<sup>e</sup> édition  
SUMMUM communications, La Tribune, énergie 106.1, CELX, Culture et Communications Québec, Ville de Sherbrooke

# Gérard D. Laflaque encore baveux

Hugo Dumas  
MONTRÉAL

Gérard D. Laflaque est toujours aussi baveux. Dimanche soir, vous le verrez traiter l'animatrice Julie Snyder «de face en rubber» et il balancera un «va donc converger» à Pierre Karl Péladeau. Ça va plâtrer dans les chaumières.

Les punchs et les gags se succèdent à un rythme soutenu dans *Et Dieu créa... Laflaque*, dont le premier épisode a été montré aux journalistes hier. Précision: Gérard D. Laflaque a perdu sa peau de marionnette en caoutchouc et vit maintenant grâce à un logiciel d'animation 3-D fabriqué au Québec.

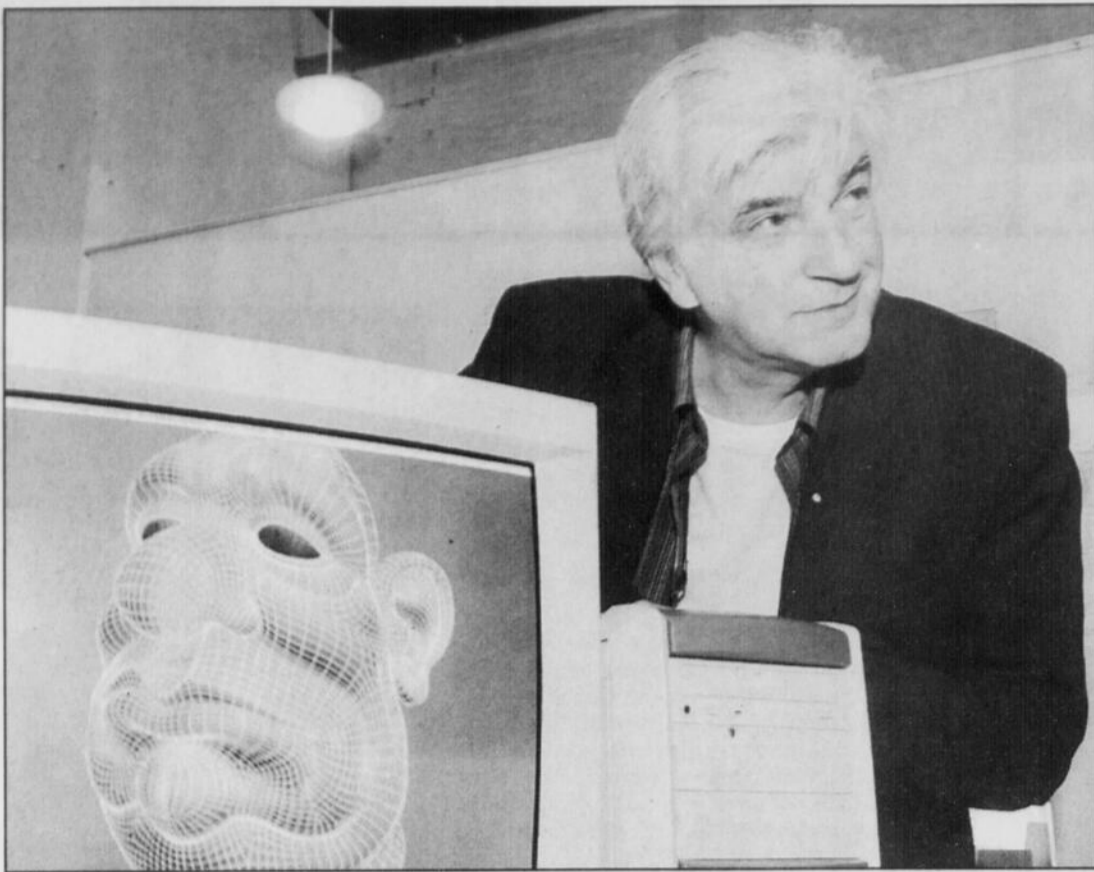
L'univers du grognon est donc entièrement virtuel. La première émission s'ouvre avec Gérard D., calé dans son sofa, qui se morfond parce que les stations de télé ne veulent plus de lui. Le téléphone sonne. C'est Pierre Karl Péladeau de TVA, «la télévision qui parle au vrai monde». Rien à voir avec «les pseudo-intellos» de Radio-Canada, fanfaronne Gérard D. au téléphone.

La deuxième ligne s'active. C'est Mario Clément, le directeur des programmes de Radio-Canada, qui offre à Gérard D. un talk-show le dimanche soir. Gérard vire son capot de bord: non, non, il n'a jamais parlé aux «convergents finis» de TVA et oui, oui, il est prêt à entrer au temple «des Bernard Derome, Stephan Bureau, Gilles Gougeon et de toutes les autres filles qui n'ont pas eu la job.»

## Avec Paul Martin

Voilà maintenant Gérard D. à la barre de sa nouvelle émission. Un de ses premiers invités est Paul Martin. C'est Pierre Verville qui prête sa voix au premier ministre canadien, remodelé lui aussi en 3-D. L'illusion est parfaite.

Le seul «vrai humain» du premier épisode est Christopher Hall, qui effectue un vox-pop à la Rick Mercer sur CBC. La question: «Devrait-on continuer de subventionner l'équipe canadienne de pédophilie?» La plupart des répondants, tous très articulés, ne semblent pas saisir le sens du mot «pédophilie». Une dame



À propos des éléments «controversés» de son émission, *Et Dieu créa... Laflaque*, Serge Chapleau disait à la blague, en conférence de presse, que Radio-Canada disposait d'un bon budget pour les poursuites.

dit même: «Ben oui, je suis certaine qu'ils ont essayé fort». Hilarant. Et les producteurs assurent que rien n'est truqué: la question leur a été posée telle quelle.

Dans les semaines à venir, Christopher Hall demandera aux gens s'ils sont d'accord pour que l'on verse 15 000 \$ à Victor Hugo pour sa participation au Salon du livre de Montréal. Certains trouveront que c'est beaucoup trop cher, confiait hier le concepteur de *Et Dieu créa... Laflaque*, Serge Chapleau.

Outre les entrevues de Gérard D., un segment est consacré aux dessins animés du petit Bernie, dont la forme rappelle beaucoup *South Park*. Sur sa route, Bernie (Bernard Landry) croisera la vilaine Pauline Marois, un requin, Jacques Parizeau et Lucien Bouchard. Attendez de voir comment ça finit: c'est très grinçant.

Sans brûler de scoop, vous comprendrez aussi pourquoi Serge Losique ne se sépare jamais de sa casquette. Au retour d'une pause, Simon Durivage, le vrai, prodiguera même un judicieux conseil à Gérard: ne jamais faire de prédictions sur ses propres cotes d'écoute.

À propos des éléments «controversés» de son émission, Serge Chapleau disait, à la blague, que Radio-Canada disposait d'un bon budget pour les poursuites.

Mario Clément, le directeur des programmes de la SRC, souhaite que *Et Dieu créa... Laflaque* devienne «la plate-forme du commentaire sur l'actualité», il trace un parallèle avec *Les Guignols de l'Info*, des marionnettes qui sévissent en France avec leurs observations incisives sur les politiciens et les artistes. L'émission du dimanche sera toujours enregistrée le jeudi, afin de se coller le plus possible à l'actualité.



Johnny Ramone

## The Ramones perd son cofondateur

Associated Press  
LOS ANGELES

Johnny Ramone, guitariste et cofondateur du groupe punk «The Ramones», est mort. Il était âgé de 55 ans. Ramone est mort durant son sommeil mercredi après-midi dans sa maison de Los Angeles entouré de sa famille et de ses amis. Il se battait contre un cancer de la prostate depuis cinq ans et avait été hospitalisé en juin au centre médical de Cedars-Sinai.

Ramone, de son vrai nom John Cummings, était l'un des membres du groupe d'origine qui compte des succès tels que «I Wanna Be Sedated» ou encore «Blitzkrieg Bop». Les «Ramones» étaient entrés au Rock and Roll Hall of Fame en 2002.

Le chanteur du groupe, Joey Ramone, dont le vrai nom était Jeff Hyman, avait été emporté en 2001 par un cancer de la lymphome. Le bassiste Dee Dee Ramone, né Douglas Colvin, avait succombé à une overdose en 2002.

Johnny Ramone avait fondé «The Ramones» en 1974 avec Joey Ramone, Dee Dee Ramone et Tommy Ramone, le seul survivant du groupe original.

Pour marquer le 30 anniversaire des «Ramones», un concert d'hommage et destiné à collecter des fonds pour la lutte contre le cancer avait été organisé dimanche à Los Angeles. Y avaient

notamment participé le groupe punk «X», les «Red Hot Chili Peppers», Henry Rollins et d'autres.

RENCONTREZ LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE SUPER HÉROS

**SUPERBÈBÈS LES PETITS GÉNIES 2**  
LES BÈBÈS ARRIVENT CET ÉTÉ!

La Tribune CITE Backdoor EQUINOXE

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL.

Centre culturel et du patrimoine Uplands vous présente

*Un après-midi de thé et étiquette*

avec Nancy Branch (F. Rose)

Causerie sur le thé suivi d'un thé traditionnel préparé par T-Rose (traiteur) et servis sur de la porcelaine Royal Albert. Les participants recevront un échantillon de thé ainsi qu'un exemplaire du «Petit livre de l'afternoon tea»

Samedi, 2 octobre (anglais)  
Samedi, 16 octobre (français)  
de 15h à 17h

Coût: 38 \$

Veuillez réserver pour le 24 septembre 104

9 Speid • Lennoxville  
Info (819) 564-0409

VOTRE SEULE ET UNIQUE CHANCE DE VOIR CE FILM.

POUR DES RAISONS HUMANITAIRES IL NE SERA JAMAIS PRÉSENTÉ À LA TÉLÉ OU EN VIDÉO.

SÉLECTION OFFICIELLE FESTIVAL DE CANNES 2004

UN FILM TOUCHANT QUI RACONTE LE PÉRIPE DE CETTE JEUNE QUÉBÉCOISE DANS LE PAYS DE SON PÈRE... ÉMOUVANT!

ENGAGÉ ET AUTHENTIQUE

UN TRÈS BEAU FILM QUI VA PLUS LOIN QUE LA PLUPART DES DOCUMENTAIRES.

TROUBLANT

CONTROVERSÉ

AVEC LA PARTICIPATION DE XIV DALAI-LAMA DU TIBET

CE QU'IL RESTE DE NOUS

L'HUMANITÉ À BESOIN DU TIBET. LE TIBET À BESOIN DE L'HUMANITÉ.

À L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

Michel Morin supervise l'écriture des textes, à laquelle participe également Christian Tétrault. En plus de Chapleau et Pierre Verville, Michèle Deslauriers et Chantal Franck font les voix des personnages en 3-D. Michèle Deslauriers prête sa voix de Georgette, la femme de Gérard D. Au total, une trentaine de personnes travaillent à temps plein sur l'émission, qui a nécessité un investissement initial de 150 000\$.

Plusieurs autres personnages - il faut trois mois pour en mettre un au monde - se grefferont à l'émission pendant les prochaines semaines. Seulement pour faire sourire Gérard D., les artisans ont mis 25 heures de travail. (La Presse)

LE CHEF-D'ŒUVRE DU CINÉMA CORÉEN

★★★★★

Luc Perreault - La Presse

SÉLECTION OFFICIELLE FESTIVAL DU FILM DE TORONTO FESTIVAL DE SÉNÉGAL

GAGNANT PRIX DU PUBLIC FESTIVAL DE SÉNÉGAL

★★★★★

PREMIÈRE POSITIF L'HUMANITÉ

«UNE SPLENDEIDE PARABOLE SUR LE SENS DE NOS VIES»

STUDIO

PRINTEMPS, ÉTÉ, AUTOMNE, HIVER... ET PRINTEMPS

UN FILM DE KIM KI-DUK

MONTRÉAL

DÈS AUJOURD'HUI! VERSION ORIGINALE AVEC 1505 TITRES FRANÇAIS MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

Tous les jours: 12h55 - 15h35 - 18h55 - 21h20

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

SON DIGITAL

DES CRÉATEURS DE «NOTTING HILL» ET DE «4 MARIAGES ET 1 ENTERREMENT»

KIRSTEN DUNST PAUL BETTANY

Elle est l'étoile montante. Il est le star déchu. C'est le match parfait...

WIMBLEDON

(Version française)

STUDIO CANAL

À L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE CINÉMA 9 ROCK FOREST MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

«BRAVO! AVEC DE L'ACTION QUI FONCE À TOUTE ALLURE. «CAPITAINE SKY ET LE MONDE DE DEMAIN» EST SPECTACULAIRE. C'EST UN FILM ÉPOUSTOUFLANT, NON SEULEMENT UN EXPLOIT TECHNIQUE MAIS AUSSI TRÈS RIGOLO. Il enfle avec le même genre d'excitation et d'énergie que la première fois que j'ai vu «Raiders of the Lost Ark.»

JE NE ME SUIS JAMAIS AUTANT AMUSÉ «CAPITAINE SKY» EST SÛREMENT LE PLUS EXCITANT THRILLER DE L'AUTOMNE. C'est une aventure épique d'une beauté incroyable.

JE NE ME SUIS JAMAIS AUTANT AMUSÉ AU CINÉMA. HUMOUR! AMOUR! SENSATIONS FORTES!

Gwyneth Paltrow et Angelina Jolie

Jude Law

CAPITAINE SKY et le MONDE de DEMAIN

À L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE CINÉMA 9 ROCK FOREST MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

SANS AVIRON

WithoutAPaddleMovie.com

À L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

HOMIER-ROY VOUS INVITE AU JAPON POUR L'EXPOSITION UNIVERSELLE 2005

Écoutez René Homier-Roy au 101,1 FM, lisez La Tribune et gagnez un séjour à Aichi au Japon pour l'Expo 2005, incluant une visite V.I.P. du pavillon du Canada.

Pour participer, répondez à la question posée en ondes tous les matins à 6h15, 7h15 et 8h15 et remplissez le bulletin publié dans La Tribune du lundi au vendredi.

101.1 FM Première Chaîne Radio-Canada

AIR FRANCE

LaTribune

Remplissez ce bulletin de participation et postez-le avant le 2 octobre 2004 (cachet de la poste faisant foi) à:

Concours «Sushi et sashimi à Aichi», CP 9090, succ. Centre-ville Montréal (Québec) H3C 3P3

Date à laquelle la question a été posée en ondes: \_\_\_\_\_

Réponse: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Tél. domicile: ( ) \_\_\_\_\_ Tél. travail: ( ) \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_

Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similés non acceptés. Le prix consiste en un voyage au Japon entre avril et août 2005, comprenant deux billets d'avion aller-retour en cabine Tempo d'Air France, 8 nuits d'hôtel en occupation double, deux entrées pour l'Expo 2005 et 1500 \$ d'argent de poche. Valeur totale: environ 7000 \$. Dates du voyage assujetties à disponibilité. Certaines conditions s'appliquent. Aucun équivalent en argent. Règlements complets à Radio-Canada et sur [www.radio-canada.ca/radio](http://www.radio-canada.ca/radio)

Je suis intéressé(e) à recevoir de la documentation de Radio-Canada, de La Tribune et d'Air France.

# Un autre prix pour Jimmy Brière

Steve Bergeron  
SHERBROOKE

Jimmy Brière, ce jeune pianiste originaire de la région voué à une carrière internationale, continue de faire parler de lui. Membre fondateur du Trio di Colore, il a remporté avec ses deux coéquipiers, l'altiste Yuval Gotlibovitch et le clarinetiste Guy Yehuda, la médaille d'or du Concours national de musique de chambre Fischhoff 2004, en Indiana.

Ce prix s'ajoute à sa première place l'an dernier au Concours de concerto de l'Université d'Indiana, qu'il a décrochée avec le *Concerto pour la main gauche* de Maurice Ravel. Il venait de participer au Toradze Piano Institute, auxquels ne sont admis que dix des meilleurs jeunes pianistes vivant ou étudiant aux États-Unis.

Fondé par Alexander Toradze, un pianiste d'origine russe, gagnant du prix Van Cliburn en 1972 et devenu professeur à l'Université de l'Indiana, le Toradze Piano Institute comporte pour les participants des cours de maîtres, des rencontres avec des critiques de musique et des gens de l'industrie du disque ainsi qu'une série de concerts.

Jimmy a donc interprété le *Concerto pour la main gauche* ainsi que le *Concerto pour trois pianos* de Mozart, en compagnie du maître Toradze. Il a aussi obtenu en mai un Artist Diploma, après deux ans d'études auprès du maître Menahem Pressler.

Sollicité pour



Le pianiste d'origine estrienne Jimmy Brière (à droite) a fondé le Trio di Colore avec l'altiste Yuval Gotlibovitch (à gauche) et le clarinetiste Guy Yehuda. L'ensemble a gagné la médaille d'or au Concours national de musique de chambre Fischhoff 2004, en Indiana.

donner des classes de maîtres au niveau universitaire, professeur invité à l'Université de Montréal cette année, Jimmy jouera Gershwin avec l'Orchestre symphonique du Saguenay Lac-Saint-Jean, le 2 octobre, et Chopin avec l'Orchestre symphonique de Québec, en février 2005.

Le dernier passage de Jimmy en ré-

gion remonte en février dernier, alors qu'il donnait un récital à la salle Baudouin. Il était aussi soliste invité de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke en septembre 2003.

Gagnant du Hong Kong Piano Competition en 1997, Jimmy Brière a joué dans des pays aussi variés que le Portugal, la Bulgarie et les Pays-Bas.

Les spectacles

**LE VIEUX CLOCHER**

de Sherbrooke

1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke  
Tél.: (819) 822-2102

Mathieu GAUDET

Samedi 18 septembre

www.vieuxclocher.com

LA MAISON DU CINÉMA

www.lamaisonducinema.com

CAPITAINE SKY ET LE MONDE DE DEMAIN (v.f.) (G) ANGELINA JULIE / GWYNETH PALTROW  
1h00 - 3h30 - 7h05 - 9h30

WIMBLEDON (v. française) (G) KIRSTEN DUNST  
1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h25

PRINTEMPS, ÉTÉ, AUTOMNE, HIVER... (v.o. Corentin, sous-titres français) (13+)  
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h20

CE QU'IL RESTE DE NOUS (v.o.f.) (G)  
1h20 - 3h25 - 7h00 - 9h15

VANITY FAIR (v.o. anglaise) (G) R. WITHERSPOON  
V.O.A. : 12h45 - 3h20 - 6h45 - 9h20

RESIDENT EVIL 2: APOCALYPSE (v.f.) (M. JOVOVICH (13+V. HORR.)  
1h05 - 3h50 - 7h05 - 9h30

LE CELLULAIRE (v.f.) (13+V. HORR.) KIM BASINGER  
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h20

HEROS (v.f.) (G) JET LI / DONNIE YEN  
1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h25

LA TRAPPE DANS LE PLANCHER (v.f.) (13+) J. BRIDGES  
VEN. - LUN. à JEU. : 12h50 - 3h20 - 6h50  
SAMEDI & DIMANCHE : 3h20 - 6h50

ELLES ÉTAIENT CINQ (v.o. française) (13+)  
1h15 - 3h45 - 7h00 - 9h15

SANS AVIRON (v. française) (G) SETH GREEN  
1h20 - 3h25 - 7h00 - 9h15

COLLATERAL (v.f.) (13+V. HORR.) T. CRUISE : 9h25

LE JOURNAL D'UNE PRINCESSE 2 (G)  
SAMEDI & DIMANCHE : 12h50

63, KING OUEST, 566-8782

«Efficace! Un excellent divertissement.»  
«Avec des effets spéciaux réussis, une réalisation nerveuse et des effets sonores percutants, difficile de rester sur son siège sans sursauter!»

**RESIDENT EVIL: APOCALYPSE**

Je m'appelle Alice et je me souviens de tout.

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

KIM BASINGER CHRIS EVANS  
«Divertissant!»  
SI LE SIGNAL S'ÉTEINT, ELLE MEURT.  
**LE CELLULAIRE**

GALAXY Sherbrooke

4204, boul. Bertrand-Fabi  
821-9999

galaxycinemas.com

Semaine du 17 au 23 septembre 2004

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 12 SALLES

L'APPARTEMENT (G)  
Vendredi au dimanche : 12 h 40, 15 h 40, 18 h 40, 21 h 35  
Lundi au mercredi : 15 h 40, 18 h 40, 21 h 35  
Jeudi : 15 h 40, 21 h 35

WIMBLEDON (VF) (G)  
Vendredi au dimanche : 12 h 20, 14 h 20, 16 h 20, 19 h, 21 h 30  
Lundi au jeudi : 15 h 30, 19 h, 21 h 30

LA GRANDE DÉBANDADE (13 ans Lv)  
Vendredi au dimanche : 13 h 05, 15 h 40, 19 h 05, 21 h 40  
Lundi au jeudi : 15 h 40, 19 h 05, 21 h 40

RESIDENT EVIL: APOCALYPSE (VO) (13 ans + violence + Horreur)  
Vendredi au dimanche : 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 45  
Lundi au jeudi : 15 h 50, 18 h 50, 21 h 45

HEROS (VF) (G)  
Vendredi au dimanche : 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 35  
Lundi au jeudi : 15 h 50, 18 h 50, 21 h 35

LE CELLULAIRE (13 ans + violence)  
Vendredi au dimanche : 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30  
Lundi au jeudi : 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30

SUPERS BÉBÉS 2 (G)  
Vendredi au dimanche : 12 h 25  
Lundi au jeudi : 15 h 25

ANACONDAS : à la poursuite de l'orchidée de sang (GJE)  
Vendredi au dimanche : 15 h 30, 19 h, 21 h 30  
Lundi au mercredi : 19 h, 21 h 30  
Jeudi : 21 h 30

LE JOURNAL D'UNE PRINCESSE 2 (G)  
Vendredi au dimanche : 12 h 25, 15 h 25, 19 h  
Lundi au jeudi : 15 h 25, 19 h

PAPARAZZI (VF) (13 ans)  
Tous les soirs : 21 h 40

COLLATERAL (VF) (13 ans + violence)  
Vendredi au dimanche : 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45  
Lundi au jeudi : 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45

SKY CAPITAINE 5 le monde de demain (A venir)  
Vendredi au dimanche : 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 40  
Lundi au jeudi : 15 h 45, 18 h 45, 21 h 40

ELLES ÉTAIENT CINQ (13 ans)  
Vendredi au dimanche : 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 40  
Lundi au jeudi : 16 h 10, 19 h 10, 21 h 40

RESIDENT EVIL: APOCALYPSE (VF) (13 ans + violence + horreur)  
Vendredi au dimanche : 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 35  
Lundi au jeudi : 16 h, 19 h, 21 h 35

Seance d'orthographe

Steve BERGERON

## Vidons la question

Le rôle du député est très questionné. Le jeune artiste questionne la dépendance face à la télévision. En plus de questionner le mode de scrutin, l'exercice porte sur la place des régions.

Questionner, en français, c'est poser une question, et non remettre en question. On questionne donc toujours une personne, jamais une chose. Quand il s'agit d'une chose, il est toujours possible de la remettre en question, de la réévaluer, de la reconsidérer, de la mettre en doute, d'en douter ou de s'interroger à son sujet.

répandu. Peut-être parce que c'est un synonyme potentiel de s'emparer. Mais accaparer est un verbe transitif, qui se construit avec un complément d'objet direct. Il n'y a aucune justification à l'utiliser sous forme pronominale. Dans l'exemple ci-haut, vous n'avez qu'à enlever le pronom personnel s' et votre syntaxe sera tout à fait correcte.

Si on est logique, s'accaparer veut dire accaparer soi-même. À la limite, on peut faire du style en écrivant que deux amants sont si passionnés qu'ils s'accaparent l'un l'autre...

### Perles de la semaine

Dans un journal près de chez vous. Rémy Girard devrait ajouter un autre succès à son palmarès avec «Les liaisons barbares». Vingt-quatre occupants de l'un des 12 logements se retrouvent dans la rue. Les deux suspects ont commencé à ruer de coups leur victime. Ces deux bris confirment la vestucité du réseau d'aqueduc. C'est là que le bas blesse.

Questions ou commentaires? Steve.bergeron@latribune.qc.ca.

Le rôle du député est largement remis en question. Le jeune artiste s'interroge sur la dépendance face à la télévision. En plus de réévaluer le mode de scrutin... Jacques apparaît. Pas étonnant qu'ils se soient pointés tôt pour s'accaparer le premier banc en avant. Je ne sais pas d'où vient ce mauvais usage du verbe accaparer, mais il est très

## En bref

### Exposition de la relève

**MAGOG** - Dans le but d'encourager les jeunes talents de l'Estrie, le Centre d'Art, Artisanat et Antiquités Les Trésors de la Grange organise pour une deuxième année l'exposition de la Relève.

Cette Cuvée 2004 proposera deux catégories, celle de 7-12 ans et celle des 13-18 ans, et se déroulera au Centre du 790 chemin des Pères, Canton de Magog de ce vendredi, 17 septembre au dimanche, 26 septembre. Elle est ouverte tous les jours, entre 10 h et 17 h.

Le public est invité à venir voter pour choisir les gagnants dans les deux catégories et ceux-ci se mériteront des prix d'une valeur totalisant plus de 700 \$.

L'exposition est placée cette année sous la présidence d'honneur de M. Normand Chicoyne.

### Conférence de Pierre Morency

**SHERBROOKE** - C'est sous le thème «Demandez et vous recevrez» que Pierre Morency, conférencier et écrivain notoire présentera son spectacle-conférence le lundi, 21 septembre prochain, à 19 h 30 au Théâtre Granada.

Celui-ci, qui est devenu célèbre grâce à ses travaux sur les lois du succès proposera deux heures de concepts qui viendront bouleverser la façon de voir le monde, le travail et l'argent.

Communicateur hors pair, Pierre Morency transmettra sa philosophie qui pourrait changer la vie de plus d'un. Pour lui, il ne faut pas aller là où le chemin nous conduit mais plutôt quitter la route afin de laisser des traces, sortir des sentiers battus pour que le succès arrive.

Chercheur et ingénieur physicien, Pierre Morency est conférencier international et auteur de plusieurs best-sellers.

### Mois de la photo

**SHERBROOKE** - Dans le cadre de son événement «Le Mois de la photo», le P'tit Bonheur de Saint-Camille présente jusqu'au 17 octobre l'exposition «Je me souviens», qui présente synthèse et reminiscence de trente années de travail en photographie et en graphisme de Pierre Dury.

Diplômé des Beaux-Arts dans les années 60, l'artiste a pour un temps combiné photo et graphisme pour ensuite se consacrer pleinement à la photographie.

Témoin privilégié des événements marquants du milieu musical des années 70 et 80 comme le bed-in de John Lennon, le 1 X 5 au Mont-Royal ou au Forum avec Diane Dufresne, l'artiste ajoute un travail de portraits en studio et de mises en situations qui conduisent à des maquettes de pochettes de disques reconnues.

La polyvalence l'amène à la photographie de plateau au cinéma et à une incursion dans le monde de la politique.

L'exposition présente un survol sélectif de notre existence collective observée au travers de l'objectif et révélée soit en monochrome (noir et blanc), soit en couleurs par un créateur dont la vision panoramique se prolonge toujours.

### Séance de signatures

**SHERBROOKE** - À l'occasion du lancement de son nouvel album, le jeune bédéciste québécois François Lapierre se prêtera vendredi, le 24 septembre prochain entre 16 h et 18 h, à une séance de signatures à la Bibliothèque G.G.C. du 1567 de la rue King ouest.

Celui-ci vient de publier chez un éditeur français les éditions Soleil, le tome 2 de son album *Saga-Nah* intitulé «La confrérie des Tueurs de Monstres».

À la fin des années 1680, Zakarie de Watopeka est un métis filiforme abenakis. Récemment engagé comme guide et interprète des langues autochtones auprès des Français, il doit quitter son village pour se rendre à Québec où l'attend sa première mission.

GAGNANTS DU CONCOURS

Les Coups de coeur de La Tribune

Félicitations à Mme Karine Dufresne, de Lévis, qui est l'heureuse gagnante du « FORFAIT DÉTENTE » pour 2 personnes, à l'Hôtel et au SPA Chéribourg.

- Secteur viticole « Grappe de raisin » Le Cep d'Argent
- Industrie agroalimentaire « Goût du terroir » Élevages Périgord
- Exposant artisan « Art en fête » La ferme d'Émeus L&R

www.lafetedesvendanges.com 1-888-847-2050 / 1-819-847-2022

La fête des vendanges 11<sup>e</sup> édition Magog-Orford

## De l'information au divertissement

# La Tribune

### vous accompagne au quotidien.

### Ben



### Blondinette



### Hagar l'horrible



## Votre horoscope

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
Les aspects planétaires favorisent les biens communs et les choses partagées. La visite actuelle de Mercure dans votre Signe peut se traduire en éclair de génie. Faites confiance à vos nouvelles idées. L'une d'entre elles pourrait intéresser un entrepreneur ou un groupe d'investisseurs. Sur le plan sentimental, pour vous l'amour le plus emballant est de type cérébral!

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
Vous entretenez probablement des préjugés négatifs face à une activité ou à un groupe de personnes que vous méconnaissiez. L'arrivée de la Lune en Scorpion vous encourage à faire de nouvelles expériences et à sortir de votre routine... Mais par ailleurs une personne de votre entourage semble se nourrir d'illusions; essayez de la ramener à la réalité.

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
La visite de la Lune en Scorpion accentuera votre charme et votre pouvoir de séduction. Un complexe qui hante votre esprit n'a donc vraiment pas sa raison d'être! Une inspiration accrue vous permettra d'ailleurs d'exceller dans une nouvelle entreprise. Les domaines tels que la communication, les études et l'étranger peuvent vous réserver une surprise agréable.

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
Certaines personnes de votre entourage peuvent bénéficier grandement de votre franchise et de votre philosophie de vie. Ce n'est donc pas le moment de vous taire. Car les autres s'attendent justement à ce que vous agissiez en premier. Si vous ne prenez pas certaines initiatives vous-même, rien ne changera. Pluton en Sagittaire devrait transformer les choses...

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
Une initiative diplomatique marque la fin d'une situation difficile. Bien qu'un compromis s'avère nécessaire, il n'est pas obligatoire de faire des concessions excessives. Le simple témoignage de votre bonne volonté amènera l'autre parti à de meilleurs sentiments. Et un courant favorable donnera un coup de pouce à vos entreprises financières.

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
La Lune en Scorpion formera momentanément un aspect dissonant avec l'axe Verseau-Lion. Par conséquent, certaines choses peuvent revêtir des apparences nébuleuses ou trompeuses. Ce week-end qui arrive, n'idéalisez donc pas trop hâtivement une nouvelle connaissance. Mais par ailleurs, votre expérience passée détient la solution à un problème actuel...

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
Vous jouissez actuellement d'une popularité accrue au sein d'une association ou d'une collectivité à laquelle vous appartenez. La visite de la Lune en Scorpion, un autre Signe d'Eau, vous stimulera et vous permettra de conduire habilement certains projets. Une rencontre pourrait même marquer le début d'un partenariat d'affaire ou d'une belle complicité.

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
L'influence actuelle de Vénus en Lion ravive les passions et intensifie votre vie sentimentale. C'est donc un bon temps pour placer vos amours au premier plan et leur accorder la priorité qui leur est due. Notez que l'arrivée imminente de Jupiter en Balance sera également favorable au Bélier. Pourquoi? Parce que la Balance est votre opposé - complémentaire...

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
Vous aurez le verbe facile et le mot juste aujourd'hui. Le passage de la Lune dans votre Signe opposé, le Scorpion, vous aidera à régler un différent et à harmoniser une relation qui s'était tendue. Voici donc un bon vendredi pour plaider une cause ou pour faire un exposé oral devant un auditoire. Les affaires légales et administratives vous souriront.

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
De belles occasions proviendront de l'entretien de vos contacts et de vos nouvelles fréquentations. Vous aurez maintenant suffisamment d'appuis pour envisager sérieusement d'amener un projet à l'étape suivante. En guise de bémol, vous risquez en soirée de rencontrer quelqu'un que vous connaissez, dans un lieu qui mettra l'un et l'autre mal à l'aise...

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
L'arrivée de la Lune en Scorpion favorisera les situations qui vous placent en position d'autorité. Vous serez en mesure de prendre les commandes d'une opération et de diriger les autres avec habileté. N'ayez pas peur d'exiger un standard de qualité élevé. Un événement imprévu contribuera même à vous rapprocher d'une personne qui s'était éloignée de vous.

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
Le parcours de la Lune en Scorpion n'étant pas le plus agréable au Lion, un malaise conflictuel peut résulter de votre sympathie envers une personne impopulaire qui ne fait pas l'unanimité parmi votre entourage. Toutefois, personne ne peut vous dicter qui vous avez le droit de fréquenter! Fiez-vous à votre intuition pour déterminer la nature des gens que vous aimez côtoyer.

## Le scrabble

**Portes ouvertes**  
Cette année, la traditionnelle partie «portes ouvertes» du club de scrabble «Les mots d'Estrie» aura lieu le 22 septembre prochain à 19 h. Nous vous invitons cordialement pour cette soirée spéciale au cours de laquelle les membres répondront à toutes vos questions concernant le scrabble duplicate. Nous vous suggérons d'appeler un des responsables du club dont les noms apparaissent au bas de la chronique, soit Francine Plante ou Gilles Couture.

**JOUONS AVEC GERMAIN BOULIANNE**  
Les jeux suivants ont comme base les lettres de Germain Boulianne.

- 7 LETTRES + J**
- LÉONURE + J = \_\_\_\_\_
  - BÉLERAI + J = \_\_\_\_\_
  - GUÉABLE + J = \_\_\_\_\_
  - MINORÉE + J = \_\_\_\_\_
  - EMBRAIE + J = \_\_\_\_\_
  - LOBAIRE + J = \_\_\_\_\_
  - MEULAGE + J = \_\_\_\_\_
  - ORIGNAL + J = \_\_\_\_\_
  - AMÉNAGE + J = \_\_\_\_\_

**LE POINT COMMUN**  
Quel est le point commun aux mots suivants?

RÉ - MIE - MORGUE - GUINÉE

Tirage	MOT RETENU	RÉF PTS
1.	RESUIL?	
2.	BYRESOB SUR(F)ILE	H3 64
3.	B+NLIRES BROYÉS	10C 44
4.	NTRACES LIBÉRONS	E5 90
5.	NMRTENA CENTRÉES	9G 72
6.	GEELTIC RAMÉMENT	L6 72
7.	ET+JLOUR GICLÉE	8A 30
8.	LR+PUHEI JOUTE	K11 46
9.	IR+ETZUI PEUHLE	15J 36
10.	IT+MLPEA RUSIEZ	12C 50
11.	GSAQIU EMPILAIT	B2 76
12.	AOQU+NHT ZIGS	H12 42
13.	HT+OXDEA MAQUONS	3B 32
14.	AEHOT+AK CÉDEX	G9 48
15.	AEO+MFA? KHAT	13A 38
16.	EMO+VASI (n)AKFA	A11 51
17.	IOV+ETDU FAMES	14A 35
18.	DIOV+NAI UTE	M11 25
19.	AD+EWFOV VOISIN	N6 30
20.	EVW+AEDO FADO	O10 27
21.	AEVW ODE	2E 19
22.	EVW AN	10K 16
	VER	6J 14

957  
Vous désirez obtenir de l'information sur le Scrabble duplicate ou adhérer à un club, appelez Francine Plante 562-2601 ou Gilles Couture 569-6909 pour la région de Sherbrooke, Lucie Deschênes 478-3814 pour Drummondville, Gaétane Provencher 758-8020 pour Victoriaville ou Thérèse Thibault 849-7481 pour Coaticook.

- 7 LETTRES + J**
- ENJOLEUR
  - JABLIÈRE
  - JUGEABLE
  - JÉRÔMIEN
  - JAMBIÈRE
  - JABLOIRE
  - JUMELAGE
  - LARGONJI
  - MÉJANAGE

**LE POINT COMMUN**  
AJOUT FINAL DE -NNE  
RENNE, MIENNE, MORGUENNE, GUINÉENNE

## Le mot perdu

MAMMIFERES - Un mot de 9 lettres

R	L	B	O	G	N	I	D	R	A	S	I	D	T	K
E	A	E	R	A	S	N	Y	E	N	O	P	R	O	S
I	V	N	E	A	A	N	I	M	A	L	A	A	R	O
R	R	D	T	L	Q	T	O	O	N	R	K	L	E	B
V	E	I	E	A	G	U	A	N	A	C	O	U	L	I
E	S	H	G	E	R	A	E	T	A	G	U	A	E	V
L	A	C	O	N	S	P	E	E	O	S	N	P	N	O
I	J	E	N	I	E	L	A	B	R	U	I	E	G	K
U	O	R	N	A	E	I	A	N	U	A	L	Q	A	F
E	U	G	O	D	S	O	G	M	U	B	G	Y	U	U
R	E	A	E	R	E	N	I	R	A	E	A	O	R	E
U	A	N	U	I	R	N	A	S	N	N	U	L	T	O
C	T	O	O	L	U	E	S	E	R	U	T	O	E	B
E	S	A	H	L	A	E	T	I	L	Z	Z	I	R	G
U	E	I	U	R	T	E	N	R	E	C	O	R	N	E

- |         |          |         |        |
|---------|----------|---------|--------|
| AGNEAU  | DRILL    | LEROT   | RUT    |
| AGNELER | ECHIDNE  | LEVRIER | SAIGA  |
| ANIMAL  | ECUREUIL | LIONNE  | SAJOU  |
| ANON    | EDENTE   | LOIR    | SERVAL |
| BALEINE | ELAND    | MONTE   | SINGE  |
| BASSET  | EPAULARD | NASIQUE | TARPAN |
| BEAGLE  | GAUR     | NILGAUT | TATOU  |
| BOEUF   | GENET    | OKAPI   | TAURE  |
| BRAQUE  | GRIZZLI  | ONAGRE  | TENREC |
| BUBALE  | GUANACO  | OURS    | TRUIE  |
| CORNE   | HASE     | OVIBOS  | UNAU   |
| DAINE   | ISARD    | PONEY   | VEAU   |
| DINGO   | ISATIS   | RAGOT   | YAK    |
| DOGUE   | LAMANTIN | RATEL   |        |

Solution du dernier problème : DICKENS

17 septembre 2004

No 697

## Les mots croisés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

17 septembre 2004

No 703

### HORIZONTALEMENT

- Qui manquent de détails.
- Policiers - On y conserve des restes.
- Son eau est salée - Défrächi - Symbole d'une unité d'angle.
- Plante potagère - Se déplacer d'un lieu à un autre.
- Partie d'une corbeille - Hégre.
- Crédit ouvert chez un commerçant - Poisson cartilagineux.
- Attache - Précise - Avant J.-C.
- Démonstratif - Soudard.
- Grand luth - Mes amis.
- Dessin exécuté d'après nature - Durillon - Pronom familier.
- Atténuée.
- Lestes - Offensés.

### VERTICALEMENT

- Produit caractéristique d'une région.
- Pente d'un chemin - Ricané - Du verbe être.
- Énergie déployée à faire quelque chose.
- Colonie des Phocéens - Pas faciles.

- Tige centrale de la ramure d'un cerf - ... canto.
- Symbole - Introduit une chose dans une autre - Colombium.
- Ville du Japon - Patrie de Brassens - Partie rétrécie d'une bouteille.
- Classification pour l'huile - Craintif.
- Au début d'une question - À l'écart.
- Ville de la Mésopotamie - Prénom féminin - Note - En matière de.
- Rendent valable.
- Rapprochées - Qui n'offrent aucun danger.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	C	A	R	A	M	E	L	F	A	R	E
2	O	R	I	G	I	N	A	L	I	T	E
3	M	A	L	E	A	N	I	E	R	E	S
4	M	I	L	D	G	E	R	E	E		
5	I	R	E	N	I	Q	U	E	S	E	
6	S	E	T	O	U	I	S	T	I	T	I
7	S	T	I	R	E	S	R	E	A	C	
8	I	N	E	S	C	S	I	L	E		
9	O	E	S	O	P	H	A	G	E	S	
10	N	U	L	U	N	S	A	G	E		
11	F	R	E	G	A	T	E	P	A	R	
12	U	S	U	R	E	E	T	R	E		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Annonces classées

Suite des annonces classées de la page C-6

104 AUTOS A VENDRE
INTREPID BLANC 2000, 123 000 km, tout équipé, très très bon entretien, 8800\$ 620-6016

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
MERCURY TOPAZ 1994 2p, 97 800 km, 2000\$ nég. Tél: 819-846-2061

104 AUTOS A VENDRE
LINCOLN TOWNCAR 98 1 seul proprio, seul 45 000 km, tout volé 1 équipé, 16 995\$ terme. Tél: 569-8923

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
NISSAN AXXESS 1994, aut. tout ouvrant vit, 160 000 km, 3000\$ nég. Tél: 819-846-2061

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
ACURA INTEGRA RS 1992, man. bonne cond., 2 p., 4 roues + pneus d'hiver 1 saison. Tél: 567-7010 ou tél: 574-1083

108 VEHICULES A LOUER
AUBAINE
LOCATION D'AUTOS A BAS PRIX Location journalière / semaine / mois. Auto récentes. Location d'autos Beaudouin - 845-4350 - 821-8296

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
ACURA LEGEND 1987 V-6, auto, 120 000 km, tout équipé et fonctionnelle, état exceptionnel, 1 seul proprio, factures d'entretien disponibles. Voir au 681 Conestable, 847-2282

122 ROULOTTES
MOTORISE 37 pi, vraie aubaine pour de grandes vacances. Fait voir 25 000\$. 822-7755, 864-1200.

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
BUICK CENTURY 96 4 portes, équipé, air, 2750\$. Tél: 829-9450

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
'BC YLT' pour bateau de 23 pi. et +, avec toit et toile, 2 roues de support pour déplacement. 1900\$. 514-919-1011

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
BUICK LE SABRE 1985 noir 4 p., vente cause maladie 9 19 2 3 4 6 2 1 5 0

128 TOUT-TERRAINS
4 ROUES HONDA 2003 400 EX. Tél: 565-9104, 875-5226

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
NISSAN SENTRA 96 4 portes, aut., a/c, 5900\$. Tél: 829-9450

132 REMORQUES
REMORQUE TAM-DEN usage, 5 x 14. Tél: 821-3636

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
NISSAN SENTRA 96 4 portes, aut., a/c, 5900\$. Tél: 829-9450

150 PERSONNEL DEMANDE
AGENCE FANTAISIE
Escortes - Besoins filles 18 ans et +, bienvenues ETUDIANTES. Horaire flexible 1000\$ à 1500\$/sem. Description assurée. 580-3904

150 PERSONNEL DEMANDE
AU 7e CIEL
Escortes, besoins filles de 18 et + débutantes, étudiantes et filles de l'extérieur bienvenues. Appels à frais offerts acceptés. Pour un logement. Très payant et sécuritaire. Filles honnêtes et sobres seulement. Tél: 1-819-347-1149

150 PERSONNEL DEMANDE
Les Entreprises ROCK LABONTE
recherche une secrétaire (Commiss-Comptable) Comptable et Word Applètes en comptabilité, travail de bureau et connaissance en excavation sera un atout. Envoyer CV au: 2000 C.P. 6113, Rock Forest (Québec) J1N 3C8 ou par fax: 819-564-9444

164 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
PETIT MOB. SALON en velours coul. or et base en pin massif 115\$ 2 CHAISES sur bûles 45\$ ch. Tél: 562-6437

228 VENTES DE GARAGE
ARRONDI, LENNOXVILLE
13 ET 17 GLENDALE
Sam. le 18 septembre dès 8 h. Articles sports, jeux, accés, lampes, etc. Manages divers, orgue élect., allocations Noël et plus.

244 DIVERS A VENDRE
PHOTOCOPIEUSE CANON PC-8RE, au laser. Int. 821-4364

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

LIVREUR MOTORISÉ LA TRIBUNE
secteur de Bromptonville 564-5466

MARCHÉ DION BELVEDÈRE
recherches apprenti-boucher minimum 30h/semaine. Demandez Michel 566-5396

172 MACHINES A COUDRE
SINGER fait plusieurs broderies et points de couture. Avec meuble et chaise. 819-820-1697

2296 PROSPECT
Unges adultes et enf. (0-12 ans), habits de neige, bottes, jouets, etc. Pour maison, 18 sept seulement.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

CAMELOT RECHERCHÉ JEUNE OU ADULTE
pour le journal LA TRIBUNE à Fleurimont
secteur des rues Des Opales, Des Onix, Des Périodits 564-5466

MARCHÉ DION BELVEDÈRE
recherches apprenti-boucher minimum 30h/semaine. Demandez Michel 566-5396

172 MACHINES A COUDRE
SINGER fait plusieurs broderies et points de couture. Avec meuble et chaise. 819-820-1697

2296 PROSPECT
Unges adultes et enf. (0-12 ans), habits de neige, bottes, jouets, etc. Pour maison, 18 sept seulement.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

CAMELOT RECHERCHÉ JEUNE OU ADULTE
pour le journal LA TRIBUNE à St-Élie
secteur rue Bédard 564-5466

MARCHÉ DION BELVEDÈRE
recherches apprenti-boucher minimum 30h/semaine. Demandez Michel 566-5396

172 MACHINES A COUDRE
SINGER fait plusieurs broderies et points de couture. Avec meuble et chaise. 819-820-1697

2296 PROSPECT
Unges adultes et enf. (0-12 ans), habits de neige, bottes, jouets, etc. Pour maison, 18 sept seulement.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

CAMELOT RECHERCHÉ JEUNE OU ADULTE
pour le journal LA TRIBUNE à St-Élie
secteur rue Bédard 564-5466

MARCHÉ DION BELVEDÈRE
recherches apprenti-boucher minimum 30h/semaine. Demandez Michel 566-5396

172 MACHINES A COUDRE
SINGER fait plusieurs broderies et points de couture. Avec meuble et chaise. 819-820-1697

2296 PROSPECT
Unges adultes et enf. (0-12 ans), habits de neige, bottes, jouets, etc. Pour maison, 18 sept seulement.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

CHAUFFEUR U.S.
400 milles + bonus + cueillette + livraison + attention payée + + + + extra

RESTAURANT LA BRISE
SERVEUR(S)
Poste à temps plein, de jour. Expérience. Disponibilité en semaine et week-ends. Faites parvenir votre curriculum vitae à: chef@la-brise.com ou par télécopieur: 819-842-2907

188 CHASSE ET PÊCHE
ARC droitier THUNDERFLITE Express PSE, tout équipé 450\$. FUSIL à poudre Tradition calibre 50 avec télescope 350\$ + bcp autres articles. Tél: 843-7370

244 DIVERS A VENDRE
4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camion.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

COIFFEUSE POUR DAME
à domicile demandé. 843-0717.

SERVEUR(E) ET BARMAN(HO)
avec expérience Temps plein. Se présenter avec cv à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
300 GROS SACS de bois. Majorité bois franc. 35\$. 566-1973

244 DIVERS A VENDRE
4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camion.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

COIFFEUSE POUR DAME
à domicile demandé. 843-0717.

SERVEUR(E) ET BARMAN(HO)
avec expérience Temps plein. Se présenter avec cv à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
300 GROS SACS de bois. Majorité bois franc. 35\$. 566-1973

244 DIVERS A VENDRE
4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camion.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

COIFFEUSE POUR DAME
à domicile demandé. 843-0717.

SERVEUR(E) ET BARMAN(HO)
avec expérience Temps plein. Se présenter avec cv à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
300 GROS SACS de bois. Majorité bois franc. 35\$. 566-1973

244 DIVERS A VENDRE
4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camion.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

COIFFEUSE POUR DAME
à domicile demandé. 843-0717.

SERVEUR(E) ET BARMAN(HO)
avec expérience Temps plein. Se présenter avec cv à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
300 GROS SACS de bois. Majorité bois franc. 35\$. 566-1973

244 DIVERS A VENDRE
4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camion.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

COIFFEUSE POUR DAME
à domicile demandé. 843-0717.

SERVEUR(E) ET BARMAN(HO)
avec expérience Temps plein. Se présenter avec cv à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
300 GROS SACS de bois. Majorité bois franc. 35\$. 566-1973

244 DIVERS A VENDRE
4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camion.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

COIFFEUSE POUR DAME
à domicile demandé. 843-0717.

SERVEUR(E) ET BARMAN(HO)
avec expérience Temps plein. Se présenter avec cv à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
300 GROS SACS de bois. Majorité bois franc. 35\$. 566-1973

244 DIVERS A VENDRE
4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camion.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

COIFFEUSE POUR DAME
à domicile demandé. 843-0717.

SERVEUR(E) ET BARMAN(HO)
avec expérience Temps plein. Se présenter avec cv à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
300 GROS SACS de bois. Majorité bois franc. 35\$. 566-1973

244 DIVERS A VENDRE
4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camion.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

COIFFEUSE POUR DAME
à domicile demandé. 843-0717.

SERVEUR(E) ET BARMAN(HO)
avec expérience Temps plein. Se présenter avec cv à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
300 GROS SACS de bois. Majorité bois franc. 35\$. 566-1973

244 DIVERS A VENDRE
4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camion.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

104 AUTOS A VENDRE
INTREPID BLANC 2000, 123 000 km, tout équipé, très très bon entretien, 8800\$ 620-6016

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
MERCURY TOPAZ 1994 2p, 97 800 km, 2000\$ nég. Tél: 819-846-2061

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
ACURA INTEGRA RS 1992, man. bonne cond., 2 p., 4 roues + pneus d'hiver 1 saison. Tél: 567-7010 ou tél: 574-1083

108 VEHICULES A LOUER
AUBAINE
LOCATION D'AUTOS A BAS PRIX Location journalière / semaine / mois. Auto récentes. Location d'autos Beaudouin - 845-4350 - 821-8296

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
BUICK CENTURY 96 4 portes, équipé, air, 2750\$. Tél: 829-9450

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
ACURA LEGEND 1987 V-6, auto, 120 000 km, tout équipé et fonctionnelle, état exceptionnel, 1 seul proprio, factures d'entretien disponibles. Voir au 681 Conestable, 847-2282

122 ROULOTTES
MOTORISE 37 pi, vraie aubaine pour de grandes vacances. Fait voir 25 000\$. 822-7755, 864-1200.

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
BUICK CENTURY 96 4 portes, équipé, air, 2750\$. Tél: 829-9450

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
'BC YLT' pour bateau de 23 pi. et +, avec toit et toile, 2 roues de support pour déplacement. 1900\$. 514-919-1011

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
BUICK LE SABRE 1985 noir 4 p., vente cause maladie 9 19 2 3 4 6 2 1 5 0

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
ACURA LEGEND 1987 V-6, auto, 120 000 km, tout équipé et fonctionnelle, état exceptionnel, 1 seul proprio, factures d'entretien disponibles. Voir au 681 Conestable, 847-2282

122 ROULOTTES
MOTORISE 37 pi, vraie aubaine pour de grandes vacances. Fait voir 25 000\$. 822-7755, 864-1200.

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
BUICK CENTURY 96 4 portes, équipé, air, 2750\$. Tél: 829-9450

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
'BC YLT' pour bateau de 23 pi. et +, avec toit et toile, 2 roues de support pour déplacement. 1900\$. 514-919-1011

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
BUICK LE SABRE 1985 noir 4 p., vente cause maladie 9 19 2 3 4 6 2 1 5 0

128 TOUT-TERRAINS
4 ROUES HONDA 2003 400 EX. Tél: 565-9104, 875-5226

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
NISSAN SENTRA 96 4 portes, aut., a/c, 5900\$. Tél: 829-9450

132 REMORQUES
REMORQUE TAM-DEN usage, 5 x 14. Tél: 821-3636

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
'BC YLT' pour bateau de 23 pi. et +, avec toit et toile, 2 roues de support pour déplacement. 1900\$. 514-919-1011

COIFFEUSE POUR DAME
à domicile demandé. 843-0717.

SERVEUR(E) ET BARMAN(HO)
avec expérience Temps plein. Se présenter avec cv à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
300 GROS SACS de bois. Majorité bois franc. 35\$. 566-1973

244 DIVERS A VENDRE
4 PNEUS
Vous cherchez des pneus? Consultez la rubrique 102, pièces d'auto et camion.

262 ASTROLOGIE
M. MALO
CELEBRE VOVANT MEDIUM
Aide à résoudre tous vos problèmes, même les cas les plus complexes, amour, famille, impasse, succès, désorientation, changez vos lieux, profession, faites vos rêves.
100% garanti (819) 563-1643

264 ESCORTES
AGENCE CARESSES
TELEPHONE VOUS VERREZ, VOUS AMUSEZ, CHEZ CARESSE, C'EST DE LA TENDRESSE, MAIS SURTOUT UNE HISTOIRE DE...

266 MASSAGES
LUCIE VOUS REÇOIT
gratuite. Tél: 565-7511

104 AUTOS A VENDRE
INTREPID BLANC 2000, 123 000 km, tout équipé, très très bon entretien, 8800\$ 620-6016

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
MERCURY TOPAZ 1994 2p, 97 800 km, 2000\$ nég. Tél: 819-846-2061

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
ACURA INTEGRA RS 1992, man. bonne cond., 2 p., 4 roues + pneus d'hiver 1 saison. Tél: 567-7010 ou tél: 574-1083

108 VEHICULES A LOUER
AUBAINE
LOCATION D'AUTOS A BAS PRIX Location journalière / semaine / mois. Auto récentes. Location d'autos Beaudouin - 845-4350 - 821-8296

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
BUICK CENTURY 96 4 portes, équipé, air, 2750\$. Tél: 829-9450

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
ACURA LEGEND 1987 V-6, auto, 120 000 km, tout équipé et fonctionnelle, état exceptionnel, 1 seul proprio, factures d'entretien disponibles. Voir au 681 Con

301 INTERNET INFORMATIQUE NOUVEAU SERVICE INFORMATIQUE EN RÉGION Réparation, pièces, installation, formation, mise en réseau, service à domicile et bien plus. Contactez-nous au : 563-2036

308 GARDERIES GARDIENNAGE GARDERIE MILIEU FAMILIAL reconnue par CPE, 1 place libre 2-3 ans secteur Fleurimont. Gaitiane 819-564-9605

310 TRAVAUX DOMESTIQUES BRILLANT DE PROPRETÉ pour commerces ou maisons privées, excellentes références et références. Rose 563-7396

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT AU DÉMÉNAGEMENT SECUR Spécial septembre ass. inc. Aussi Service de livraison pour tous. Tél: 823-2440

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

318 PAYSAGISTES \* ABATTAGE ET TAILLAGE D'ARBRES \* haies, travail manuel de qualité, + de 30 ans d'expérience. Assurée complète. Henri Gaulin 564-3259

Nécrologie



LAJOIE Françoise (Dufresne) 1920-2004

À Ste-Agathe-des-Monts, le 14 septembre 2004, est décédée madame Françoise Dufresne, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Charles M. Lajoie, autrefois de Trois-Rivières. La famille accueillera parents et amis au :

Centre funéraire Rousseau 445, rue des Volontaires, Trois-Rivières (Qc) Tél: 1-800-246-6225 - Téléc: (819) 374-6227 Courriel: condoleances@centrerusseau.com

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à partir de 9 h. Funérailles, le samedi 18 septembre 2004, à 11 h en la Cathédrale de Trois-Rivières (362 Bonaventure).

Inhumation au cimetière St-Louis de Trois-Rivières. Madame Lajoie laisse dans le deuil ses enfants: Renée (G. Michel Lazure); Alain (Reine Larose); Jean-François; ses petits-enfants: Stéphane (Chantale); Bruno (Karina); Vincent, Christophe, ses arrière-petits-enfants: Amélie, Hugo, son frère, sa sœur, beaux-frères, belles-sœurs; Marcel Dufresne (Marguerite Dufresne); Thérèse Dufresne (feu Eugène Gignac); Lorraine Lajoie (feu Dr Jean-Louis Rochefort); Jean-Marc Lajoie (Françoise Pelletier); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie des dons à: LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE LA MAURICIE, 1765 boul. St-Louis Trois-Rivières, Qc, G8Z 2N7 ou à: L'ASSOCIATION DES STOMISÉS DU QUÉBEC, C.P. 1492 Trois-Rivières, G9A 5L6 seraient appréciés de la famille.



LEBEAU Gaston

Suite à une longue maladie à la Maison Aube-Lumière, le 14 septembre 2004, est décédé monsieur Gaston Lebeau, à l'âge de 82 ans, époux de Monique Larose, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Lebeau, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc Tél: 819-565-7646. Téléc: 819-565-7844 Claude Roy, directeur général Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: Jour des funérailles, la famille sera présente au sous-sol de l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, vendredi 17 septembre 2004, à 11 h en la Paroisse Nativité-de-Jésus, église St-Jean de Brébeuf, rue King ouest, Sherbrooke.

Outre son épouse, monsieur Lebeau laisse dans le deuil ses enfants: Louis (France Proulx); François, Francine (Serge Dulac); il était aussi le père de feu Claude (Louise Savoie); ses petits-enfants: Simon, Emilie, Guillaume, Vincent, Maxime, Anne-Catherine; sa filleule: Annie; ses frères et sœurs: Suzanne (feu Philippe Pagé); Jean-Guy, Jacques (Françoise Grégoire); Roger, Réduth Gauthier (feu Denise Lebeau); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucille (feu André Turcotte); Rodolphe (feu Thérèse Laplante); Denise (Philippe Savoie); Jean (Viola Matthws); Colette (Fernand Sylvain); Pauline (Benoit Grégoire); Ghislaine (feu Claude Hélie); Lise (Alain Turpin); Pierre (Murielle Huot); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont et La Maison Aube-Lumière, pour les bons soins prodigués à monsieur Lebeau. En guise de sympathie des dons à: LA MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 Kennedy nord, Sherbrooke Qc, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.



L'ÉTOILE Florence

Au C.S.S.S. Val St-François, pavillon St-Louis, le 13 septembre 2004, est décédée madame Florence L'Étoile, à l'âge de 82 ans, épouse de feu Roland L'Étoile, demeurant à Windsor. Madame L'Étoile repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie Maison A. Boisvert 64, 3e Avenue, Windsor (Québec) Tél: 819-845-3992. Téléc: 819-819-845-3007 Claude Roy, directeur général Lionel Turgeon, directeur Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: VENDREDI 17 septembre 2004, de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 11 h à 13 h 45. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 14 h en l'église St-Philippe de Windsor. Par la suite il y aura inhumation au cimetière St-François-Xavier de Brompton.

Madame L'Étoile laisse dans le deuil ses enfants: Étienne (Louise Gagnon); Gaston (Nicole Vigneux); ses petits-enfants: Mathieu, Nancy, Karl; son frère: Ovide (feu Thérèse Routhier); sa sœur: Antonia (feu Joseph Sansoucy); elle était également la sœur de feu Louis (feu Léona Leblond); de feu André (Thérèse Quintal); feu Armand (feu Antoinette Routhier); feu Jeanne (Lucien Pelletier); feu Léon (Aline Routhier); son beau-frère, ses belles-sœurs: Marie-Jeanne (feu Théodore Gaumont); Louisa (feu Adélar Camiré); Gérard (feu Jeanne d'Arc Boissonneault) Annette; elle était également la belle-sœur de feu Ernestine, de feu René (Murielle Jalbert); feu Gabrielle (Victor Fortier); ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier spécialement le personnel du pavillon St-Louis pour les bons soins prodigués à madame L'Étoile.

Une approche humaine COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE depuis 1974 565-7646

In memoriam BOMBARDIER (M. Denis D.) 73 ans, Montréal BROUSSEAU (M. Marcel) 76 ans, Asbestos CASTONGUAY (Mme Hélène) 92 ans, Fleurimont CLOWERY (M. William) 77 ans, Fleurimont COUTURE (Mme Germaine) 88 ans, Sherbrooke CROTEAU (M. Rolland) 72 ans, Asbestos FORTIER (M. Gérard) 89 ans, Sherbrooke GOBEIL (Mme Yvette) 86 ans, Sherbrooke GRONDIN (Mme Gisèle) 68 ans, Asbestos GROLEAU (M. André) 64 ans, East-Angus GROULX (Mme Gertrude) 89 ans, Joliette HÉBERT (Mme Diane) 51 ans, Sherbrooke JOUBERT (Mme Cécile) 91 ans, Sherbrooke LAJOIE (Mme Françoise) 84 ans, Ste-Agathe des Monts LEBEAU (M. Gaston) 82 ans, Sherbrooke L'ÉTOILE (Mme Florence) 82 ans, Windsor MALOIN (M. Méri) 88 ans, Valcourt PELOQUIN (M. Armand) 97 ans, Coaticook PÉPIN (M. Paul-Émile) 77 ans, Sherbrooke RODRIGUE (M. Damien) 90 ans Sherbrooke ST-LAURENT (Mme Blanche) 94 ans, East-Angus SCROSATI (M. Henri) 76 ans, Windsor TRUDEAU (Mme Gisèle) 61 ans, Bromptonville TURCOTTE (M. Rémy) 17 ans, Cookshire

Sherbrooke-Vie ancien S-EAF Une assurance-vie pour l'essentiel www.sherbrooke-vie.com 569-2538



GOBEIL Yvette (Vézina)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 13 septembre 2004, est décédée madame Yvette Vézina, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Gérard Gobeil demeurant à Sherbrooke. Madame Vézina Gobeil, repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie 33, rue Bowen sud, Sherbrooke, Qc Tél: 819-565-7646. Téléc: 819-565-9394 Claude Roy, directeur général Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: VENDREDI, 17 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 15. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 10 h 30, en la Cathédrale St-Michel. Inhumation au Cimetière des Jardins du Souvenir de l'Estrie. Madame Gobeil laisse dans le deuil ses enfants: Solange (Jean-Claude Fontaine); Jean-Paul (Estelle Laliberté); Hubert, Bertrand (France Beaucage); Pierrette (Jacques Tremblay); Marcelle, Renée (René Patry); ses petits-enfants: Manon, Michel, Annick, Sébastien, Manuel, Eve-Marie, Jean-Olivier, David, Marie-Claude, Julie, Daniel, Jean-François, Vincent, Marie-Michèle, Pierrick, ses arrière-petits-enfants; ses frères: Léon et Lucien; ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 6e C du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à madame Gobeil.

APPEL D'OFFRES Description des travaux La municipalité d'Eastman demande des soumissions pour l'ouverture, l'entretien, le sablage et le déglacage des chemins publics sous sa responsabilité. La municipalité d'Eastman, la propriétaire, pourrait accorder à un entrepreneur en déneigement reconnu par l'autorité compétente, un contrat de services à prix unitaire d'une durée d'un (1) an, soit de la première à la dernière chute de neige et/ou de verglas de l'hiver 2004-2005 ou d'une durée de trois (3) ans, de la première à la dernière chute de neige et/ou de verglas des hivers 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007. Dossier de soumission Le dossier de soumission du présent appel d'offres est disponible sans frais aux soumissionnaires intéressés, à compter de 9 h, heure locale, le vendredi 17 septembre 2004, au Bureau municipal situé à l'Hôtel de ville d'Eastman, 160 chemin Georges-Bonnallie, Eastman, province de Québec, J0E 1P0. Pour prendre possession du dossier de soumission, au Bureau municipal ou à la suite d'un envoi par la poste ordinaire (aucune transmission par télécopie), il est recommandé aux soumissionnaires intéressés d'en faire une demande au préalable en téléphonant au (450) 297-3440, dans les heures normales d'affaires dudit Bureau, soit du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h, heure locale. Clôture et ouverture des soumissions Les soumissions, dans des enveloppes scellées et clairement identifiées des nom et adresse du soumissionnaire et de : « SOUMISSION POUR ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER », doivent être physiquement au Bureau municipal, 160 chemin Georges-Bonnallie, Eastman (Québec) J0E 1P0 avant 10 h, heure locale, le lundi 4 octobre 2004 où elles seront ouvertes publiquement à compter de 10 h 01, heure locale, à ces mêmes date et adresse. La Municipalité d'Eastman ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes et n'encourt aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires. Donnés à Eastman, ce 17<sup>e</sup> jour de septembre 2004. Sylvain Drolet Secrétaire-trésorier par intérim



PÉPIN Paul-Émile 1927 - 2004

À l'IGUS pavillon Argyll le 01 septembre 2004, est décédé monsieur Paul-Émile Pépin, à l'âge de 77 ans, époux de Liliane J. Poulin, demeurant à Sherbrooke. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées à la :

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc. 601, rue Conseil, Sherbrooke Tél: 565-1155, Téléc: 820-8872

Jour des funérailles, la famille sera présente au sous-sol de l'église dès 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le samedi 18 septembre 2004 à 10 h en l'église St-Boniface, Sherbrooke.

Outre son épouse monsieur Pépin laisse dans le deuil ses enfants: Lyse, Jean-Claude (Lucie Vincent); ses petits-enfants: Pascale, Marie-Eve, Dominique, David, Samuel, Nicolas, Marjorie, Evelyne, son frère: Robert (Denyse Pinea); sa sœur: Jeannine (Stéphane Landripet); sa belle-sœur, ses beaux-frères: Laurette Poulin Sirois (Bertrand Sirois); Jean-Hugues Poulin, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, ainsi que le personnel de l'Institut de gériatrie, pavillon Argyll pour les bons soins prodigués à monsieur Pépin. En guise de sympathie des dons à: LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, bureau 120, Sherbrooke Qc J1L 1C9, seraient appréciés.



RODRIGUE Damien 1913 - 2004

Au CH.U.S. site Fleurimont, le 14 septembre 2004, est décédé monsieur Damien Rodrigue, à l'âge de 90 ans, époux de Georgiana Morin, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Rodrigue repose à la :

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc. 601, rue du Conseil, Sherbrooke Tél: 565-1155, Téléc: 820-8872 courriel: stevelkas@videotron.ca

Heures de visite: SAMEDI, de 19 h à 21 h. DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 40. Le service religieux sera célébré, le lundi 20 septembre 2004, à 11 h, en l'église Coeur-Immaculé-de-Marie et de là au Cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Rodrigue laisse dans le deuil ses enfants: Clémence (Jean-Roch Fecteau); Jean-Marc (Gail Bloom); Paulin (Lisette Patry); Lorraine (Raymond Bouchard); Yvon (Lise Bolduc); Ginette (André Savoie); Lilianne (Roger Roy); Lise (Jacques Vachon); Simonne (Michel Vachon); Jean-Guy (Hélène Gosselin); ses 32 petits-enfants; ses 34 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Yvette (feu Albert Beaudoin); Lilianne (Léo Boisclair); Victorin (feu Joyce Richardson); Laurent (Marguerite Girardin); Joseph Albert (feu Simon Faucher); Noé Godbout (feu Emilienne Rodrigue); il était aussi le frère de feu Fabiola, feu Aurore feu Adarie, feu Florian et de feu Bruno; son beau-frère: Paul-Emile (Florence Couture); il était aussi le beau-frère de feu Léon, feu Marie-Ange, feu Roland, feu Régina, feu Alexandre, feu Adrien, feu Lucien, feu Luciana, feu Gabrielle, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Rodrigue. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DU CHUS, 580 Bowen sud, Sherbrooke, Qc J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.



GROLEAU André

Au CH.U.S. site Fleurimont, le 15 septembre 2004, est décédé monsieur André Croteau, à l'âge de 64 ans, époux de Lise Dugal, demeurant à East-Angus. Monsieur Groleau repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie 56 rue Laurier, East-Angus, Qc Tél: 819-565-7646. Téléc: 819-823-1030 Claude Roy, directeur général Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: VENDREDI 17 septembre 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 à 10 h 15. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 10 h 30 en l'église St-Louis de France de East-Angus. Outre son épouse, monsieur Groleau laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Annie Malenfant); François (Cynthia Roy); Sylvie (Billy Veilleux); ses petits-enfants: Christopher, Josué, Bianca, Alexandra; ses frères et sœurs: Robert (Colette Plante); Paul-Aimé (Jacqueline Fortier); Ghislaine (Georges Mailhot); Muriel (Jean-Guy Turgeon); Donald (Jeannine Fortin); ses belles-sœurs, beaux-frères: Johanne Vachon (feu Jean-Marie Groleau, feu Ginette l'Heureux); Fernande Dodier (feu Eugène Dugal); Léopold Dugal (Antoinette Beaudoin); Constant Dugal (Réjeanne Tremblay); Jeannine Dugal (Armand Couture); Ghislaine Dugal (Philippe Mayer); ses oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 6e C du CHUS Fleurimont, l'équipe des soins palliatifs, plus spécialement Dre Agnès Desrochers, ainsi que Louis Beaudoin et Josée Tremblay. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER, 3001, 12 e avenue nord, Sherbrooke Qc, J1H 5N4 ou à: LA FONDATION DU CH.U.S. INC, 3001, 12 e avenue nord, Sherbrooke Qc, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.



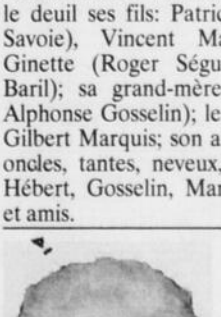
HÉBERT Diane

À son domicile, le 10 septembre 2004, est décédée madame Diane Hébert, à l'âge de 51 ans, fille de feu Claude Hébert et de Thérèse Gosselin, demeurant à Sherbrooke. La famille vous recevra en présence des cendres à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie 526, rue Prospect, Sherbrooke, Qc Tél: 819-565-7646. Téléc: 819-565-7844 Claude Roy, directeur général Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: VENDREDI, 17 septembre de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 10 h au salon. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel.

Outre sa mère madame Hébert laisse dans le deuil ses fils: Patrick Marquis (Chantal Savoie), Vincent Marquis; ses sœurs: Ginette (Roger Séguin); Andrée (Alain Baril); sa grand-mère: Yvette Blais (feu Alphonse Gosselin); le père de ses enfants: Gilbert Marquis; son ami: Roger Inkell; ses oncles, tantes, neveux, nièces des familles Hébert, Gosselin, Marquis; autres parents et amis.



GROULX Gertrude (Lefebvre) 1915-2004

A Joliette, le 15 septembre 2004, est décédée madame Gertrude Lefebvre à l'âge de 89 ans, épouse de feu Raymond Groulx, anciennement de Laval. Madame Groulx repose à la :

Résidence funéraire Omer Landreville et Fils 674 St-Louis, Joliette, Qc Tél: 450-753-7427 courriel: salon@omerlandreville.ca

Heures de visite: VENDREDI 17 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à compter de 8 h 30. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 9 h 30 en la Cathédrale de Joliette, 2 St-Charles Borromée nord, Joliette, suivies de l'inhumation au cimetière Saint-Vincent de Paul de Laval. Madame Groulx laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Carlo Iannuzzi); Micheline, Francine (Me Michel Ferland); elle était la mère de feu Serge; ses 10 petits-enfants: Jean-François, Mario, Carl Eric (Isabelle); Caroline (Frédéric); Pascal, Louis-Simon, André-Carlo (Tanja), Stéphanie, Francis, Marc-Olivier, autres parents et plusieurs amis.

En guise de sympathie des dons à: LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER, seraient appréciés de la famille.

332 ARGENT À PRÊTER PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS Nous pouvons vous aider. Règlement avec tous vos créanciers. Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière. Raymond Chabot inc. Syndic de faillite (Sherbrooke) LA FAILLITE N'EST PAS LA SEULE SOLUTION

336 OCCASION D'AFFAIRES PRÊTS ET SUBVENTIONS DES gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle 1-800-417-2962

350 SANTÉ COACH PERTE POIDS analyse corporelle gratuite. Retrouvez énergie. Produits adaptés à vos besoins. 864-9932, 864-4455

TANNÉ DE SOUFFRIR? Mal de dos, mal de jambe, épaule, le, nerf sciatique. De 9h à 20h. Tél: 822-1301

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE ANI L'OSIS EN PLEINE VILLE! Bronzage et/ou massage. Une vraie détente par spécialistes. RESSENTEZ LA DIFFÉRENCE! 829-2197

Messe 1er Anniversaire À la douce mémoire de Mme Irène Hallé Bégin décédée le 15 septembre 2003 Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourras s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Une messe sera célébrée le 18 septembre 2004 à 16 h 15 en l'église Saint-François-d'Assise de Sherbrooke. Ses enfants Claude, Lorraine, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants Parents et amis sont invités à y assister.

## Nécrologie



**PÉLOQUIN**  
Armand

Au centre de la Santé MRC de Coaticook, le 15 septembre 2004, est décédé monsieur Armand Péloquin, à l'âge de 97 ans, époux de feu Joséphine Laramée, demeurant à Coaticook. Monsieur Péloquin repose au: Centre funéraire Coopératif région Coaticook 284, rue Child, Coaticook (Québec) Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068 Jenny Charbonneau, directrice générale Courriel: cfcc@abacom.com

Heures de visite: JEUDI de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 50. Funérailles, vendredi 17 septembre 2004, à 11 h en l'église St-Jean. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Monsieur Péloquin laisse dans le deuil ses enfants: Maurice (Fleur-Angé), Coaticook; Alice (feu Antonio Dionne), Clarksville N.H.; ses 13 petits-enfants; ses 30 arrière-petits-enfants; son arrière-arrière-petite-fille; son frère: Adrien (feu Juliette Roy), St-Malo; sa belle-soeur: Léona (feu Joseph Laramée), Sherbrooke; plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel et les médecins du centre de santé de la MRC de Coaticook, ainsi que tout le personnel de la Résidence Maison Boiscastel pour les bons soins prodigués à monsieur Péloquin.



**FORTIER**  
Gérard

Au Foyer St-Joseph de Sherbrooke, le 15 septembre 2004, est décédé monsieur Gérard Fortier, à l'âge de 89 ans, époux de feu Odina Pellerin. Monsieur Fortier repose à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke  
Tél.: 565-1155, Téléc.: 820-8872  
courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI 17 septembre, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 à 10 h 30. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 11 h en l'église Assomption de la Bienheureuse-Vierge-Marie de Waterville. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Fortier laisse dans le deuil ses enfants: Françoise et Marcel Pomerleau; Raymond et Lise Bureau; Thérèse et Guy Bureau, Paul-André, Denise; ses petits-enfants: Jean-François, Francis, Mathieu, Charles, Philippe, Victor-Antoine, Julie-Christine; Yves, Anne-Marie, Louis, Jean-Benoît, Marie-Hélène; sa soeur: Sr Cécile Fortier, (F.C.S.J.); ses belles-soeurs: Laurence Alpin (feu Joseph Fortier); Cécile Plouffe (feu Jean-Paul Fortier); les familles de feu Arger Fortier, de feu Antonio Fortier, de feu Rose-Anna Fortier-Beaulé, de feu Eva Fortier-Loignon, de feu Adrienne Fortier-Lepitre, de feu Alphonse Fortier et de feu Marie-Anne, Blanche et Emilia Fortier; ses belles-soeurs: Aurèle Pellerin (feu Arnold Deacon); Fernande Croteau (feu Henri Pellerin); Yvette Bergeron (feu Maurice Pellerin); les familles de feu Louis Pellerin, de feu Emile Pellerin et de feu Amanda Pellerin-Houle, plusieurs autres neveux, nièces, parents et amis.

La famille désire remercier très chaleureusement le personnel du Foyer St-Joseph de Sherbrooke, pour le dévouement et les bons soins prodigués à monsieur Fortier.



**COUTURE**  
Germaine  
(Nicol)

À l'IUGS, pavillon St-Joseph, le 13 septembre 2004, est décédée madame Germaine Nicol, à l'âge de 88 ans, épouse de Camille Couture, demeurant à Sherbrooke. Madame Couture repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
505 rue Short, Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819-565-7646. Téléc.: 819-565-7346  
Claude Roy, directeur général  
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: JEUDI 16 septembre, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 15. Funérailles, vendredi 17 septembre 2004, à 10 h 30 en l'église St-François d'Assise, 1145 des Quatre-Saisons, Sherbrooke.

Outre son époux, madame Couture laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (Réjean Gosselin); Rachel, Sylvie (Mario Duclos); ses petits-enfants: François, Patrick, Hans, Alexandre, Simon, Jérôme, sa soeur: Soeur Lucienne; elle était également la soeur de feu Raoul (feu Emerentienne Sirois); feu Georges (feu Léodora Belisle); feu Lilianne (feu Victor Charland); feu Yvonne (feu Yvbn Toutant); la belle-soeur de feu Gérard (feu Maria Lussier); feu Frère Agenor, feu Soeur Georgette, feu Marguerite (Henri Duchesne); ses belles-soeurs: Mariette (feu Florent Perreault); Soeur Réjeanne, Olivette (Yvon Charland); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de l'IUGS, pavillon St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Couture. En guise de sympathie des dons à la: SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 375 Argyle, édifice Norton, local 09, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.



**GRONDIN**  
Gisèle  
(Carignan)

À l'Hôpital St-Joseph de Trois-Rivières, le 14 septembre 2004, est décédée madame Gisèle Carignan, à l'âge de 68 ans, épouse de Claude Grondin, demeurant à Asbestos. Madame Grondin repose au:

Centre Funéraire Dupuis  
550, 1ère Avenue Asbestos, (Québec)  
Tél.: 819-879-2424 - Téléc.: 819-879-4406  
Pierre Dupuis, président  
Jean-Guy Dupuis, directeur

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 11 h 15. Funérailles, samedi 18 septembre 2004 à 11 h 30 en l'église St-Isaac Jogues. Il y aura par la suite crémation. Outre son époux, madame Grondin laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Anne Rioux), Trois-Rivières; Christianne (Yves Poisson), Canton de Magog; René (Madeleine Trudel) Notre-Dame du Mont-Carmel; Katherine (Claude Labrie), Québec; ses petits-enfants: Simon, Julie, Hélène, Alexandre, Vincent, Laurie, Karina, Maude; ses frères et sœurs: Cora Carignan (Roland Therrien); Richard Carignan (Victoria Mongeon); Julien (Doris Pelletier); ses beaux-frères, belles-soeurs: Rita Dorais (feu Gérard Carignan); Adrienne Mongeon (feu Paul Carignan); Hélène Grondin; Marc Grondin (Bonnie Bradburn); Marine Vachon (Paul Grondin); Francine Grondin (Valmont Robichaud); elle était aussi la belle-soeur de Marcel Grondin et de Michel Grondin, plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie des dons pour le: CENTRE HOSPITALIER D'ASBESTOS, seraient appréciés de la famille.



**JOUBERT**  
Cécile  
(Marquis)

À la Maison Reine-Marie, le 13 septembre 2004, est décédée madame Cécile Marquis, à l'âge de 91 ans, épouse de feu Marcel Joubert, demeurant à Sherbrooke. Madame Joubert repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
505 rue Short, Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819-565-7646. Téléc.: 819-565-7346  
Claude Roy, directeur général  
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: VENDREDI, 17 septembre 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 à 10 h 15. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 10 h 30 en l'église Coeur-Immaculée de Marie. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Joubert laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Hertel Gagné); Lucien, Yvon (Louise Laberge); Richard, (Diane Côté); Mariette (Robert Gervais); Hélène, Pierre (Lucie Beaudoin); ses 12 petits-enfants, ses 6 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Calixte, Antoine, Laurette, Jeanne, Léontine, Eddy, Jean-Louis, Georgette; ses beaux-frères, belles-soeurs; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Maison Reine-Marie, pour les bons soins prodigués à madame Joubert.



**BROUSSEAU**  
Marcel

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 14 septembre 2004, est décédé monsieur Marcel Brousseau à l'âge de 76 ans, époux de Géralda Patry, demeurant à Asbestos. Monsieur Brousseau repose aux:

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers  
560, 1er Avenue, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés. Thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopraxie  
Affiliés à la CTQ

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, vendredi 17 septembre 2004, à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière du même endroit à une date ultérieure.

Outre son épouse, monsieur Brousseau laisse dans le deuil ses enfants: Myriam Brousseau, Asbestos; Rachel (Raynald Lauzon) L'Acadie; Johanne (Bruno Gauthier), Racine; Céline (Bernard Gousse), Brossard; Jean, Asbestos; Solange (Jean Lussier), Asbestos; Guylaine, Asbestos; ses petits-enfants: Dominic, Stéphane, Josiane, Alexandre, Nicolas, Martin, Jean-Philippe, Marie-Eve, Samuel; son arrière-petit-fils: William; ses frères et sœurs: Marie-Paule Brousseau Boucher (feu Guy); Madeleine Brousseau (Roger Bergeron); Marie-Laure Brousseau; Gaston Brousseau (Pierrette Lampron); Réal Brousseau (Mariette Bédard); Pierrette Brousseau (Louis-Georges Boucher); ses beaux-frères, belles-soeurs: Clémence Patry Grenier (feu Clément); Lucille Patry Pelchat (feu Gérard); Gabrielle Patry; André Patry (Lise Couture); Suzanne Patry (Robert Lalonde), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre de santé de la MRC d'Asbestos, ainsi que celui du C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, pour les bons soins prodigués à monsieur Brousseau.



**SCROSATI**  
Henri

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 14 septembre 2004, est décédé monsieur Henri Scrosati, à l'âge de 76 ans, époux de feu Madeleine Tremblay, demeurant à Windsor. Monsieur Scrosati repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e Avenue, Windsor, Qc.  
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287  
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: Jour des funérailles, de 10 h 15 à 11 h 15. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 11 h 30 en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Monsieur Scrosati laisse dans le deuil ses enfants: René (Carmen St-Laurent); Hélène (Bruno Corrivau); Marielle (Guy Milhomme); Macel (Lise Côté); Claire (Réal St-Laurent); ses petits-enfants: Mikael, Kim, Emma, Tommy, Karen, Samuel, Billy, Alex; ses frères et sœurs: Jean-Louis (Aline Cadorette); Rita (Azarias Tremblay); Thérèse (Victor Royer); Joseph (Denise Hamel); Stella (William Connolly); il était également le frère de feu Angelo (Louise Vachon); feu Antonio, feu Philippe (Juliette Houle); feu Eugène (Marie-Jeanne Joyal); feu Marie, son beau-frère: Marcel Tremblay (Thérèse Clément); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à monsieur Scrosati. En guise de sympathie des dons aux: AUXILIAIRES BÉNÉVOLES DU CHUS, 580 Bowen sud, Sherbrooke J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.



**CLOWERY**  
William

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 15 septembre 2004, est décédé monsieur William Clowery, à l'âge de 77 ans, demeurant à Fleurimont. La famille vous accueillera en présences des cendres à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
1011 Galt Ouest, Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819-565-7646. Téléc.: 819-565-9394  
Claude Roy, directeur général  
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: Jour des funérailles, de 10 h à 11 h. Il y aura une cérémonie le samedi 18 septembre 2004, à 11 h au salon. Monsieur Clowery laisse dans le deuil son fils: Marc; sa petite-fille: Tara; la mère de son fils: Gilberte Pelletier; sa soeur: Edna (feu Léo Ménard); sa belle-soeur: Léona Bédard (feu Robert); il était également le frère de feu Irène, feu Arthur, feu Hubert, feu Albert; ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à monsieur Clowery. En guise de sympathie des dons à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC, 800 boul De Maisonneuve est, bureau 800, Montréal Qc, H2L 9Z9, seraient grandement appréciés de la famille.



**BRETON**  
Gérard

Au C.H.U.S. site Fleurimont, le 13 septembre 2004, est décédé monsieur Gérard Breton, à l'âge de 70 ans, époux de Muguette Corbeil et fils de feu Yvonne Larochelle et feu Constant Breton, demeurant à Chartierville, autrefois de East Hereford. Monsieur Breton repose au:

Centre Communautaire de Chartierville  
Sous la direction du:  
Centre funéraire Coopératif région Coaticook  
284, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068  
Jenny Charbonneau, directrice générale  
Courriel: cfcc@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 à 10 h 50. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 11 h en l'église de Chartierville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, monsieur Breton laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Mario); Christian (Stéphanie); Gaëtan (Danielle); Richard (Chany); Martine (Daniel); Eric (Véronique); ses petits-enfants: Sonia (Yannick); Yannick, Mélanie, Carl, Marie-Eve, Jonathan, Jean-Christophe, Michaël, Marie-Soleil, Elisa, Nick, Jessica; son arrière-petite-fille: Megan; ses frères et sœurs: Jeanne (Rosaire); Roland (Irène); Camille (Noëlla); Claire (Alphée); Thérèse (feu Josaphat); Rose-Hélène (feu Victor); Bernadette (Yvon); Germaine, Norbert (Claudette); André (Ginette); Roger (Claire); il était aussi le frère de feu Henri (Lucille); ses beaux-frères, belles-soeurs: Rose-Hélène (Claude); Jean-Guy (Monique); Fernande (Henri); Yvan (Vanessa); Lucille (Réjean); Alain (Iris); André (Marion); Jacques (Wendy); Cécile (Pierre); Claude (Sherry); René (Linda); Reynald, il était le beau-frère de feu Michel (Diane) et de feu Louisèle (Ray); il laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis.



**TRUDEAU**  
Gisèle  
(SANS-CARTIER)

À la Maison Aube-Lumière, le 16 septembre 2004, est décédée madame Gisèle Sanscartier, à l'âge de 61 ans, épouse de Jean-Paul Trudeau, demeurant à Bromptonville. Afin de respecter les dernières volontés de madame Trudeau, il n'y aura pas d'exposition. Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à partir de 13 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 14 h en l'église Ste-Praxède de Bromptonville.

Outre son époux, madame Trudeau laisse dans le deuil ses enfants: Josée (Gilles Beaudette), Bromptonville; Patrick (Caroline Martel), Magog; Serge (Marie-France Grenier), St-Denis de Brompton; Martin (Marie-Soleil Perron), Val-Joli; ses petits-enfants: Geneviève, Marilynne, Marc-Philip, Félix-Antoine, Maxime, Julien, Justin, Cédric, Elodie, sa soeur et ses frères: Nicole (Pierre Robitaille); Robert (Denise Landry); Claude (Doris Pleau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Solange Trudeau (Marc Felteau); Denise Trudeau; Richard Trudeau (Yolande Boutin); Monique Trudeau (Denis Lebrun); ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du C.H.U.S. site Fleurimont (7ième C) et le personnel de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à madame Trudeau. En guise de sympathie des dons à: LA MAISON AUBE-LUMIÈRE, LA FONDATION DU CHUS OU LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DU CANCER, seraient appréciés.



**CROTEAU**  
Rolland

À Asbestos, le 13 septembre 2004, est décédé monsieur Rolland Croteau, à l'âge de 72 ans, époux de Liliame Morel Croteau et fils de feu Robert Croteau et de feu Antoinette Caron, demeurant à Asbestos. Monsieur Croteau repose au:

Centre funéraire Nouvel Horizon  
Coopérative funéraire de la Région d'Asbestos  
240, rue du Roi, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819-879-4842 - Téléc.: 819-879-7582  
Sans frais: 888-871-4842

Heures de visite: VENDREDI 17 septembre 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'à 9 h 45. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 10 h en l'église St-Isaac Jogues d'Asbestos. Inhumation des cendres au cimetière de Tingwick, à une date ultérieure.

Outre son épouse monsieur Croteau laisse dans le deuil ses enfants: Christiane Croteau (Roger Leroux); Yvan, Jean, Luc (Isabelle Pellerin); ses petits-enfants: Isabelle (Hugue); Dominic, Christina (Christian), Monika, Vincent, Frédéric, ses frères et sœurs: Lucille Croteau (Jacques Paquin); Raoul Croteau (Madeleine Croteau); Jacques Lemay (Monique Lemay); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre Hospitalier d'Asbestos, pour les bons soins prodigués à monsieur Croteau.



**MALOUIN**  
Mériel  
1916-2004

À sa résidence de Valcourt, le 15 septembre 2004, est décédé monsieur Mériel Malouin, à l'âge de 88 ans, époux de Marie-Ange Larivée, demeurant à Valcourt. Monsieur Malouin repose au salon:

Les Résidences Funéraires Bessette  
1112, St-Joseph, Valcourt (Québec)  
Tel.: 450-532-2200 ou 1-888-730-6666  
Téléc.: 450-539-3035  
Courriel: www.familiebessette.com  
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visite: VENDREDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 45. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 11 h en l'église St-Joseph de Valcourt, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, monsieur Malouin laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy (Nicole Tessier); Huguette (Roger Côté); Johanne (Serge Poirier); Mario (Sylvie Bisson); ses petits-enfants: Eric, Amélie, Carl, Stéphane, François, Bruno, Danny, Claudine, Geneviève, Nathaniel; ses arrière-petits-enfants: Christopher, Jimmy, Guillaume, Jacob, Jade, ses frères et sœurs: Martha (feu Amédée Lussier); Laurette (feu Philippe Fagnan); Georges-Omer (Lina Bombardier); André (Jacqueline Bernier); il était le beau-frère de: Thérèse (feu Oza Vary); feu Léopold, feu Denis (Thérèse Lebeau); feu Aurore (feu Lévis Thomas); père Louis-Philippe Larivée; Cécile (feu Armand Robert); il laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis.



**TURCOTTE**  
Remy

Accidentellement à Val-Racine, le 15 septembre 2004, est décédé Remy Turcotte à l'âge de 17 ans, fils de Gisèle Tanguay et de Régent Turcotte, demeurant à Cookshire. Remy repose à la:

Résidence Funéraires Cass  
50, Craig St. S., Cookshire, Qc.  
Tél.: 819-564-1750  
Robert Redden dir.  
Jacques Laberge, dir.

Heures de visite: Jour des funérailles de 10 h à 13 h 15. Funérailles samedi 18 septembre 2004 à 13 h 30 en l'église Catholique St-Camille de Cookshire. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre ses parents, Remy laisse dans le deuil sa soeur: Sabrina (Mathieu); sa grand-mère: Mariette Custeau Tanguay, ses oncles, tantes, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons au: CIMETIÈRE DE COOKSHIRE, 170 rue Principale Cookshire, Qc, seraient grandement appréciés de la famille.



**ST-LAURENT**  
Blanche  
(Grenier)

Au Domaine La Sapinière, le 16 septembre 2004, est décédée madame Blanche Grenier, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Wilfrid St-Laurent, demeurant à East-Angus. Madame Grenier repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
56 rue Laurier, East-Angus, Qc  
Tél.: 819-565-7646. Téléc.: 819-823-1030  
Claude Roy, directeur général  
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: DIMANCHE 19 septembre de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, lundi 20 septembre 2004, à 10 h 30 en l'église St-Louis de France de East-Angus. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame St-Laurent, laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul (Pierrette Talbot); Germaine (Robert Bissonnette); ses petits-enfants, arrière-petits-enfants; ses belles-soeurs: Clarina St-Laurent, Dolorès Landry et Lydia Fredette; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Domaine La Sapinière d'East-Angus pour les bons soins prodigués à madame Grenier St-Laurent.

**CASTONGUAY**  
Helen Theresa  
(Wolfe)  
1912-2004

Au CHSLD Shermont, le 14 septembre 2004, est décédée madame Helen Theresa Wolfe, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Melville Castonguay, demeurant à Fleurimont. La crémation a été confiée au:

Crématorium Steve L. Elkas inc.  
445, rue 24-juin, Sherbrooke, Québec  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Le service religieux, sera célébré le vendredi 17 septembre 2004, à 11 h en l'église St-Patrick de Sherbrooke et de là au cimetière St-Philippe de Windsor. Madame Wolfe Castonguay laisse dans le deuil ses enfants: Michael, Toronto; Helen, Halifax; elle était la mère de feu Mel, elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Shermont ainsi que Patricia Dupuis, pour les bons soins prodigués à madame Castonguay. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DU CHSLD SHERMONT, 3220, 12e avenue nord, Fleurimont, Qc, J1H 5H3, seraient grandement appréciés de la famille.

## NOUS SOMMES LÀ...

Services aux personnes atteintes de cancer et à leur famille

- Soutien affectif (individuel ou en groupe)
- Transport
- Pansements, perruques et prothèses mammaires
- Accessoires pour personnes laryngectomisées ou colostomisées
- Hébergement à la Maison de la Société
- Documentation



Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

RÉGION DE L'ESTRIE  
3330, rue King Ouest, bureau 130  
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9  
Tél.: (819) 562-8869  
Fax: (819) 562-5870  
sccestrie@quebec.cancer.ca

## CARNET COMMUNAUTAIRE

Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, le date, l'heure, l'endroit et les renseignements de référence téléphonique pour les lecteurs. Achetez par e-mail à : [redaction@sherbrooke.com](mailto:redaction@sherbrooke.com) ou par télécopie au 564-8098

### Âge d'or de Beebe

Le Club Âge d'Or de Beebe a repris ses activités cette semaine. Comme à l'accoutumée, le mardi après-midi sera consacré aux jeux de cartes et à toutes les activités récréatives. On peut acheter les cartes depuis le mardi 14 septembre.

### Aféas de Lennoxville

L'Aféas de Lennoxville a repris ses activités cette semaine à la salle communautaire Amédée-Beaudoin, 10 rue du Dépôt, à Lennoxville. Thème abordé: énergie écologie économie. L'expo-vente annuelle qui aura lieu les 23 et 24 octobre au même endroit va bon train. On doit réserver sa table tôt. Infos: Danielle Noisieux-Beaudoin (346-3169) ou Julienne Lajoie (346-6607).

### Brunch des Chevaliers

Un brunch des Chevaliers de Colomb (Conseil 530) est prévu le dimanche 19 septembre. Le tout débute avec une célébration eucharistique, à 9 h 15, au 2615, rue Hertel, à Sherbrooke. Coût: 5 \$/personne; prix réduit pour les enfants. Infos: 562-1322.

### Le processus créatif

Eckankar propose un office spirituel portant sur «Le processus créatif au service de l'âme», le dimanche 19 septembre, à 11 h, au Temple ECK, 530 rue de Montréal, à Sherbrooke. Du lundi au vendredi, de 19 h à 21 h, les visiteurs sont accueillis par une personne disposée à répondre à leurs questions. On rejoint le Temple au 819-563-1664.

### Rassemblement des Malenfant

Le rassemblement des membres de l'Association des Familles Malenfant d'Amérique se tiendra le dimanche 19 septembre, à 11 h, au Temple ECK, 530 rue de Montréal, à Sherbrooke. Du lundi au vendredi, de 19 h à 21 h, les visiteurs sont accueillis par une personne disposée à répondre à leurs questions. On rejoint le Temple au 819-563-1664.

### Croissance de couple

Rendez-Vous Croissance du couple propose aux gens, qui aimeraient investir dans leur projet de couple et se donner des outils pour améliorer leur vie de couple, à vivre une fin de semaine basée sur la communication, la sexualité, l'estime de soi et la négociation, les 1er, 2 et 3 octobre. Infos: Monique (819-569-3117), Suzanne (819-846-2636). Date-limite d'inscription le 19 septembre.

### Brunch des Chevaliers

Les Chevaliers de Colomb (Conseil 9086) de Fleurimont invitent les gens à leur brunch, le dimanche 19 septembre, de 9 h à 12 h 30, à la salle de l'église Notre-Dame-de-la-Protection, 2050 Galt Est, à Sherbrooke. Adultes 6 \$; enfants 3 ans et plus/4 \$.

### Ressourcement à Beauvoir

Rencontre des personnes de la Vie Consacrée, au Sanctuaire de Beauvoir, le dimanche 19 septembre, de 13 h à 16 h 15, sous le thème «La joie d'être disciple de Jésus» avec comme personne-ressource Huguette Leblanc. Infos: 819-346-6888.

### Service de consultation

On vit des périodes difficiles, on veut y voir plus clair, trouver des solutions? La Maison de la famille de Sherbrooke offre un service de consultation individuelle, conjugale et familiale. Des intervenants professionnels bénévoles sont là pour répondre aux besoins de ces gens. Sur rendez-vous en tout temps: 819-821-5986. Coût selon le revenu.

### Aféas Précieux-Sang

L'Aféas Précieux-Sang reprend ses activités le lundi 20 septembre, à 19 h 15, aux salles de l'église du Précieux-Sang, rue Thibault. Bienvenue aux membres et à toutes les autres femmes qui voudraient se joindre à l'équipe.

### Ateliers du journal de vie

C'est une méthode structurée d'écriture de son journal intime qui touche toutes les dimensions de l'être (relationnel, profond, histoire de vie, spiritualité). L'enseignement se fait en groupe mais respecte l'intimité de chacun. Début: le lundi soir 20 septembre. Infos et inscription: 562-8830.

### Groupe d'entraide

L'Association de la fibromyalgie de l'Estrie informe qu'un nouveau groupe d'entraide pour les personnes atteintes de fibromyalgie amorcera ses activités le lundi 20 septembre, à 18 h 30. Infos et inscription: Diane Tremblay (819-346-2172).

### Bénévoles demandées

La Ville Marie-Claire «Centre de réadaptation pour mères en difficulté d'adaptation» recherche des personnes bénévoles pour s'impliquer au comptoir d'échange «Layette Tom Pouce» (échange de vêtements pour enfants 0-5 ans et de maternité). Les personnes intéressées doivent communiquer avec France Ruest, 563-1622 poste 316.

### Secourir bébé

Naissance Renaissance Estrie offre aux parents qui ont un enfant de moins d'un an l'occasion d'apprendre à reconnaître les situations d'urgence et à réagir adéquatement grâce aux techniques de RCR Bébé, le mardi 21 septembre, de 19 h à 22 h. On s'inscrit au 569-3119.



## 46 000 \$ grâce au Gala des grands chefs

Le Gala des grands chefs de l'Estrie de la Société canadienne du cancer a marqué en grand ses 10 ans, hier soir. Le repas gastronomique sept services a été préparé par huit des plus grands chefs de la région et deux sommeliers, et il a une fois de plus fait le bonheur des 240 convives présents, à La Toque Rouge de Sherbrooke. Grâce à l'implication du président d'honneur, Michel Lapierre (président du Marché Végétarien), et des nombreux partenaires de l'événement, une somme de 46 000 \$ a été amassée pour les œuvres de la Société canadienne du cancer. Dans l'ordre habituel, on aperçoit Carol Walker et Marc Généreux, tous deux de la division du Québec de la SCC, Françoise Durand, présidente du comité organisateur, Rita Côté, présidente régionale de la SCC, et Michel Lapierre, président d'honneur de la 10e édition du Gala.

## Entourons mieux les femmes enceintes, disent les évêques

Louise Plante  
TROIS-RIVIÈRES

En plénière à la Maison de la Madone de Cap-de-la-Madeleine, l'Assemblée des évêques du Québec a invité, hier, les communautés chrétiennes à trouver des alternatives à l'avortement, tardif ou non, sous forme de services-conseils, des maisons d'aide aux femmes enceintes et surtout de meilleurs services d'adoption.

Mgr Raymond Saint-Gelais, président de l'Assemblée des évêques et évêque de Nicolet, a déclaré que l'annonce par le ministère de la Santé de la possibilité de réaliser au Québec l'interruption de grossesse après 24 semaines, alors que l'enfant est viable, remet sur la place publique l'épineuse question de l'avortement, et ce même si le ministre de la Santé se refuse à refaire le débat.

«Beaucoup ont exprimé leur désaccord avec une telle décision et nous-mêmes, à l'Assemblée des évêques du Québec, avons reçu plusieurs messages de dénonciation. À notre tour, nous tenons à faire connaître notre désaccord.»

Pesant chaque mot, et parlant prudemment sur un ton qui tranchait avec les sorties très arrêtées de l'Église des années 60, les évêques ont volontiers admis d'entrée de jeu qu'étant hommes, célibataires et religieux de surcroît, ils étaient piégés trois fois dans ce dossier.

Mais cela dit, ils tenaient à rappeler que bien qu'il n'existe aucune loi contre l'avortement au Canada, ce vide juridique n'était pas pour autant synonyme d'un vide éthique. Mgr Saint-Gelais était d'ailleurs accompagné de Mgr Bertrand Blanchet, évêque de Rimouski et membre d'un comité bioéthique de l'AEQ.

«Toutes nos actions ont une portée éthique, a rappelé Mgr Saint-Gelais. L'avortement illustre bien. Certes, les femmes qui désirent se faire avorter

ne le font pas pour des banalités et vivent beaucoup de souffrance, a-t-il admis, mais on est en train de banaliser l'avortement dans la société.»

### Embryons

Les évêques disent mal comprendre que d'un côté, la plupart des pays dont le Canada reconnaissent la nécessité d'une protection de l'embryon et interdisent la création d'embryons humains pour la recherche et leur commercialisation, pendant que de l'autre ils autorisent l'avortement à n'importe quelle étape de la grossesse.

L'AEQ constate par ailleurs que la société canadienne n'a pas encore réussi, contrairement à certains pays, à développer une mentalité favorisant l'adoption plutôt qu'une interruption de grossesse.

«N'y-a-t-il pas une sorte d'arrimage à réaliser pour que des parents puissent adopter des enfants de leur pays au lieu d'entreprendre des démarches longues et onéreuses nécessitées par l'adoption internationale?» demandent-ils.

Les évêques estiment que les actions qu'ils proposent pourraient être organisées avec divers services communautaires ou gouvernementaux afin de mieux soutenir les femmes enceintes. Ils encouragent aussi les personnes qui ont des responsabilités éducatives dans la société à accorder une importance primordiale à l'éducation aux valeurs et au sens de la vie.

«Pourquoi est-il si difficile dans notre société d'entrer dans un dialogue public sur le respect de la vie sans passer pour des réactionnaires», a déploré le porte-parole des évêques. Pourtant, le climat de violence qui existe dans le monde aussi bien chez nous, nous incite à tout mettre en oeuvre pour éviter que ne se perde le respect de toute vie humaine. Il en va de la qualité de vie des générations à venir», a conclu l'évêque de Nicolet. (Le Nouvelliste)

## Commandites: Chrétien n'est pas à blâmer, plaide son avocat

Jim Brown (PC)  
OTTAWA

Jean Chrétien était peut-être premier ministre alors que le programme fédéral de commandites était en vigueur, mais ce n'était pas à lui de s'assurer que chaque sou était dépensé de façon honnête, a affirmé un avocat, hier, à l'enquête publique actuellement menée sur ce programme.

Peter Doody, avocat représentant l'ex-premier ministre, a reconnu que son client était responsable, d'une façon générale, de la décision ayant été prise de lancer le programme. Cela parce que les sommes consacrées aux commandites provenaient en partie d'un fonds de réserve d'unité nationale maintenu par le gouvernement et éventuellement contrôlé par M. Chrétien.

«Le premier ministre est responsable de la décision d'allouer les fonds d'unité à ce programme», a déclaré M. Doody lors des travaux de la Commission

d'enquête sur le programme de commandites et activités de publicité.

L'avocat a toutefois ajouté qu'il revenait au ministère des Travaux publics, qui dirigeait le programme fédéral de commandites, de s'assurer que les contrats étaient en ordre et que les fonds étaient bien gérés.

Jim Dudd, secrétaire du Conseil du Trésor, s'est dit d'accord avec M. Doody. «Ce serait mon point de vue, oui», a-t-il affirmé aux membres de la commission d'enquête, dirigée par le juge John Gomery.

Dans le cadre de son programme de commandites, le gouvernement fédéral a dépensé 250 millions \$ entre 1997 et 2002 afin d'accroître sa visibilité au Québec et de lutter contre les souverainistes.

Cependant, la vérificatrice générale Sheila Fraser a estimé qu'environ 100 millions \$ s'étaient retrouvés dans les poches d'intermédiaires ayant des relations au sein du Parti libéral, parfois sans que le gouvernement n'ait été certain d'en obtenir pour son argent.

## Injonction contre Arthur et Fillion

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Invoquant le fait que, mercredi, il ne restait qu'un seul annonceur pour 24 heures de diffusion du FM-93, ses propriétaires ont obtenu hier une ordonnance d'injonction provisoire interdisant aux employés de CHOI et de CKNU, en particulier Jean-François Fillion, André Arthur et Martin Paquet, toute tentative d'intimidation de la clientèle actuelle et potentielle du 93.

L'ordonnance du juge Claude-Henri Gendreau, de la Cour supérieure, sera valable au moins jusqu'au 23 septembre, date à laquelle les parties doivent se retrouver devant le tribunal, éventuellement pour faire leurs représentations quant à la demande d'injonction permanente.

Comme Cogeco le réclamait, l'ordonnance ratifie assez large.

Ainsi, Genex, ses stations CHOI et CKNU ainsi que leur président Patrice Demers devront cesser:

- de nommer les clients du FM-93;
  - toute tentative d'intimidation de la clientèle;
  - toute incitation auprès des clients à rompre leurs relations contractuelles avec le 93 et de discréditer cette dernière auprès de ses clients;
  - de diffuser les propos «mormon», «écoeurant» et «homme-tronc» à l'égard des propriétaires du 93;
  - d'inciter les gens à harceler sur les ondes l'animateur du matin (Robert Gillet);
  - d'inciter les employés du 93 à quitter leur emploi;
  - d'intimider toute personne qui participera ou collaborera à une émission du 93;
  - de diffuser tout contenu verbal des émissions du 93.
- Au cours de ses représentations, l'avocat de Genex, Me Guy Bertrand, a affirmé que les problèmes financiers du 93 ne datent pas d'hier et que rien ne prouve que CHOI lui ait fait perdre un seul contrat. La défense du procureur de l'entreprise en est d'abord une de provocation car Cogeco a embauché de nouveau Robert Gillet et ce, après que Claude Thibodeau, son prédécesseur, fut «parti en peur» en démontrant beaucoup d'agressivité envers CHOI.

## La victime de l'accident forestier identifiée

Ronald Martel  
LAC-MÉGANTIC

On connaît l'identité du jeune homme décédé dans un accident forestier, mercredi en fin d'après-midi, dans le secteur de Val-Racine, près de Lac-Mégantic.

Il s'agit de Rémy Turcotte, âgé de 17 ans, fils de Réjean Turcotte, domicilié à Cookshire-Eaton. Les deux travaillaient sur une propriété familiale, située dans le chemin Chesham, entre Notre-Dame-des-Bois et Val-Racine.

Ils étaient occupés à bûcher du bois chacun de leur côté, pour l'entreprise familiale. Ils étaient accompagnés de frères de M. Turcotte, les oncles de la victime, qui faisaient de même, dans des secteurs isolés les uns des autres.

À un moment donné, le père ne voyant pas son fils revenir, est allé à sa rencontre et l'a trouvé écrasé sous un arbre. Personne n'a été témoin de l'accident.

On croit simplement à une maladresse du jeune homme plutôt inexpérimenté, vu son jeune âge. Il n'aura pu éviter un arbre qu'il abattait lui-même, mais qui aura dévié de la trajectoire

prévue en heurtant, dans sa chute, des branches d'autres arbres.

Il a été transporté à l'hôpital de Lac-Mégantic où on n'a pu que constater son décès.

La CSST n'a pas été contactée pour enquêter puisqu'il semble qu'il ne s'agissait pas d'activités d'entreprise, mais plutôt de tâches purement familiales.

La Sûreté du Québec (SQ), qui a été demandée sur les lieux pour les vérifications d'usage, n'a pas institué d'enquête non plus, puisqu'on a conclu à un simple accident.